



V U O S I K E R T O M U S ' 9 7



SISÄLTÖ

TOIMITUSJOHTAJAN KATSAUS	2-3
TIIMIORGANISAATION PALVELUTOIMINNOT	4
HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS	5-6
HENKILÖSTÖ JA SUOJELUTOIMINTA	7
HENKILÖKUNTAKERHON TOIMINTA	7
MYYNTIPALVELUT	8-11
LÄMPÖPALVELUT	12-15
- ENERGIAN TUOTANTO	14-15
- KAUKOLÄMPÖPALVELUT	14-15
VERKKOPALVELUT	16-17
ASENNUSPALVELUT	18-19
KOTKAN ENERGIA OY:n VERKKOLUPA ALUEET	20
KOTKAN ENERGIA OY:n KAUKOLÄMMITYS 1997	21
ENERGY AGENCY OF KOTKA	22-23
PROJEKTI BIOVOIMALA	23
KOTKAN ALUEEN ENERGIASUUNNITELMAN TAPAHTUMIA	23 24-25

VUOSI 1997 LYHYESTI

Liikevaihto	240 Mmk
Käyttökate	20 %
Voitto ennen tilinp.järj.	3 Mmk
Henkilöstö	152
Sähkön hankinta	700 GWh
Lämmön hankinta	490 GWh
Sähköasiakkaita	37 054
Lämpöasiakkaita	1118



VUOSI 1997 JÄÄ KOTKAN ENERGIA OY:N HISTORIAAN MONINKERTAISENA JUHLAVUOTENA

Juhlimiseen oli todella aihetta. Sähkön tulosta Kotkaan tuli kuluneeksi 100 vuotta, sähkölaitostoimintaa kunnan omistuksessa oli harjoitettu 75 vuotta ja kaukolämpötoiminta vietti 30-vuotissyntymäpäiviään. Kun samalle vuodelle vielä ajoittui uuden ja uusitun vanhan toimitalomme käyttöönotto ja ensimmäisen oman voimalaitoksemme vihkiäiset, voidaan vuotta 1997 pitää todellisena merkkipaaluna yhtiömme historiassa.

UUSI MAAKAASUVOIMALAMME TUOTTAA ENERGIAA PUHTAASTI

Yhtiön strateginen muutosprosessi jakelijasta osuushankinnan kautta itsenäiseksi voimantuottajaksi toteutui Hovinsaaren maakaasukombivoimalan käyttöönoton myötä 1.10.1997. Uusi kombivoimala rakennettiin vanhan kiinteän polttoaineen kattilalaitoksen yhteyteen molempien yksiköiden rinnankäyttömahdollisuus säilyttäen. Voimalaitoksen maksimi sähköteho lauhdejossa on 55 MW, mihin sisältyy 12 MW:n teho-osuus modernisoidusta kiinteän polttoaineen laitoksesta. Huolimatta poikkeuksellisen lyhyestä rakentamisajasta, vain 1 v 4 kk, valmistui voimalaitos täysin alkuperäisen aikataulun mukaisesti. Lisäksi takuumittauksissa voitiin todeta takuuarvojen täyttyvän, jopa ylittyvän kaikkien päälaitteiden osalta. Myös 190 Mmk:n kokonaisbudjetissa pysyttiin, vaikka toimitukseen sisällytettiin varsin laajat energianhallinnan ja käynnissäpidon tietojärjestelmät. Uusi maakaasuvoimala on myös ympäristöinvestointina merkittävä; sen ansioista Kotkan Energian kasvihuonekaasujen päästöt pienenevät noin 40 % aiempaan hankintatapaan verrattuna, joten tältä osin kiristyvät EU:n ilmansuojelutavoitteet pystytään hyvin täyttämään.

Uusi maakaasuvoimala on ympäristöinvestointina merkittävä.

KOTKASSA JO SEITSEMÄN LAMPPUA KYMMENESTÄ PALAA OMALLA VOIMALLA

Yhtiön sähkönhankinta perustuu Hovinsaaren voimalan omaan tuotantoon (120 GWh) sekä osakkuuksiin Pohjolan Voima Oy:ssä ja Oy Mankala Ab:ssä. Kun sähkönhankinta oli yhteensä 700 GWh, muodostui yhtiön sähkönhankinnan omavaraisuudeksi 70 % voimayhtiöosuudet huomioiden.

Jatkossa yhtiön omavaraisuusaste tulee nousemaan yli 80 %:n, kun voimalalla on takanaan täysi käyttövuosi. Loppuosa yhtiön sähköntarpeesta katetaan joko pitkäaikaisilla ostosopimuksilla tukkumyyjiltä tai tilapäiskaupoilla vapailta Pohjoismaisilta sähkömarkkinoilta Voimatori Oy:n kautta.

Yhtiön lämmön myynti kohosi 471 GWh:iin huolimatta poikkeuksellisen lämpimästä vuodesta. Uusia liittymiä kaukolämpöverkkoon tehtiin 29 kpl minkä lisäksi juhluvuosikampanjalla saatiin 14 aiemmin öljylämmitteistä kerrostalokiinteistöä siirtymään kaukolämpöön.

Kaukolämpöä ostettiin Pohjolan Voima –konserniin kuuluvalta Mussalon Voima Oy:ltä, yhteensä 277 GWh. Voimalaitosrakentamisesta johtuen lämmöntuotanto omista kaukolämpökeskuksista oli poikkeuksellisen suurta eli 15 GWh, millä korvattiin normaalisti Hovinsaaren voimalaitoksella höyryntuotannon yhteydessä syntyvää kaukolämpöä, joka oli kertomusvuonna 39 GWh. Kaiken kaikkiaan 95 % kaukolämmön hankinnasta saadaan yhdistetystä sähkön- ja lämmöntuotannosta.

PAIKALLISESTA SÄHKÖNJAKELIJASTA MAANLAAJUISEKSI SÄHKÖKAUPPIAAKSI

Lämmin vuosi pienensi myös yhtiön sähkönmyyntiä verkkolupa-alueille Kotkaan, Inkeröisiin ja Pyhtäälle. Verkkolupa-alueiden myynti oli 390 GWh. Myös sähkön siirto pieneni 465 GWh:iin. Sähkömarkkinoiden täydellinen vapautuminen ei ole toistaiseksi heijastunut yhtiön markkinaosuuteen, joka on yli 98 % verkkolupa-alueilla. Sen sijaan vapautuminen on tarjonnut Kotkan Energia Oy:lle mahdollisuuden laajentaa sähkönmyyntiään yhteispohjoismaisille sähkömarkkinoille.

Näillä markkinoilla yhtiö on menestynyt erittäin hyvin monipuolisesta ja edullisesta sähkönhankintakapasiteetista sekä asianmukaisista tietojärjestelmistä johtuen. Yhtiö on saanut uusia suurasiaikkaita ympäri Suomen yhteensä 50 kpl, joten yhtiön rooli on muuttunut paikallisesta sähkönjakelijasta valtakunnalliseksi sähkömyyjäksi.

Paikallisesta sähkönjakelijasta valtakunnalliseksi sähkömyyjäksi.

Verkkolupa-alueen ulkopuolelle myytiin sopimus-sähköä yhteensä 195 GWh. Lisäksi käytiin tuotannon optimointilousteista ja tilapäiskaupaa yhteensä 92 GWh. Yhtiön sopimusmyynti v. 1997 oli yhteensä 593 GWh, missä on kasvua edellisvuodesta peräti 31 %. Sopimusmyynnin merkittävä kasvu johtuu suurelta osin Haminan Energia Oy:n kanssa 26.3. allekirjoitetusta sähkömyynti- ja yhteistyösopimuksesta.

SÄHKÖN MYNNIN KASVU NÄKYVÄ TULOKSESSA

Yhtiön liikevaihto vuonna 1997 oli 240 Mmk, missä on kasvua edellisvuodesta noin 6 %. Sähkön myynnin osuus oli 48,5 %, sähkön siirron osuus 23,8 %, lämpöliiketoiminnan osuus 26,4 % ja muun toiminnan osuus 1,3 % liikevaihdosta. Käyttökattetta kertyi 48,1 Mmk (20 % liikevaihdosta), mikä ylittää budjetoidun käyttökattteen merkittävästi, vaikka voimalaitosrakentamisen aiheuttamat kertaluonteiset menoerät onkin täysimääräisinä kirjattu kuluiksi. Ennakoitua parempaan tulokseen on vaikuttanut sähkön myynnin voimakas kasvu, energian-

hankinnan edullinen kustannuskehitys sekä rakennusaikana vallinnut alhainen korkotaso. Tilikauden tulokseksi ennen tilinpäätösjärjestelyjä muodostui 3,4 Mmk.

Yhtiön investoinnit käyttöomaisuuteen olivat 80,5 Mmk, minkä lisäksi solmittiin ABB Credit Oy:n kanssa kaasua ja höyryturbiinin leasing-sopimukset yhteisarvoltaan 90 Mmk. Valtaosa investoinneista eli 55 Mmk kohdistui voimalaitoksen rakentamiseen, sähköverkkoon 16 Mmk sekä kaukolämpöverkkoon 5,1 Mmk. Huolimatta edellisvuosien tapaan korkeasta investointitasosta säilyi yhtiön omavaraisuusprosentti korkeana ja oli 49,6 % tilikauden lopussa.

KOTKA ON KANSAINVÄLINEN KAUPUNKI MYÖS ENERGIA-ASIOISSA

Tutkimus- ja kehitystoiminta sekä yhtiön kansainvälistyminen etenivät kertomusvuonna ripeästi. Pääosa yhtiön tutkimustoiminnasta tehdään Energy Agency -toimiston koordinoimana ja EU-rahoituksen tuella.

Suurimpana tutkimushankkeena oli biopolttoaineisiin pohjautuvan paineistetun kaasutusvoimalan esisuunnittelu yhdessä Elkrafin, IVO:n ja Carbona Inc:n kanssa. Hankkeesta jouduttiin kuitenkin luopumaan riittämättömän taloudellisen kannattavuuden vuoksi. Hanke kuitenkin osoitti, että biopolttoaineisiin perustuva voimanhankinta on muutenkin kuin markkinointimielessä kannattavaa, mikäli investoinnit pysyvät kohtuullisina.

Jatkossa yhtiön tutkimustoiminta keskittyy perinteisempään poltotekniikkaan sekä tuulivoiman tutkimiseen merellisestä sijainnistamme johtuen. EU:n piirissä tapahtuvaa kansainvälistymistä laajennettiin liittymällä Energy Cités -järjestön jäseneksi, jonka kautta etenkin kaukolämpötoiminnalle näyttäisi avautuvan mielenkiintoisia yhteiseurooppalaisia projekteja.

AMMATTITAITOMME ON VAHVA VALTTI TULEVAISUUDESSA

Yhtiön vakinaisen henkilökunnan määrä vuoden lopussa oli 130 henkeä. Lisäksi määräaikaisessa työsuhteessa työskenteleviä oli 11 henkilöä pääasiassa voimalaitoksen ja asiakastietojärjestelmän käyttöönotosta johtuen. Henkilökunnan rakenne tulee lähivuosina edelleen painottumaan asiantuntija- ja markkinointitehtäviin kokonaislukumäärän tehtyjen eläkejärjestelyjen johdosta edelleen merkittävästi pienentyessä.

Alkaneelle vuodelle suurimmat haasteet tarjoavat uuden asiakastietojärjestelmän käyttöönotto sekä yhtiön omien maakunnallisten tuotemerkkien lanseeraaminen. Markkinointiosaamisesta onkin tulossa uusi keskeinen osaamisalue oman tuotantotoiminnan lisäksi. Uudistuneella yrityskuvalla, hyvillä merkkituotteilla ja nuorekkaalla henkilöstöllä omaamme mitä parhaat menestymisen mahdollisuudet yhä tiukkenevassa kilpailussa.

Henkilöstölle kuuluu mitä parhaimmat kiitokset hyvästä toiminnasta ja erinomaisesta venymiskyvystä projektityöskentelyssä.


VESA PIRTILÄ
Toimitusjohtaja

TIIMIORGANISAATION PALVELUTOIMINNOT

YHTIÖKOKOUS

HALLINTONEUVOSTO 1+ 15 / pj MATTI PIIPARI

HALLITUS 1+7 / pj ANTERO ANTTILA

TOIMITUSJOHTAJA / VESA PIRTILÄ

- TUKIPALVELUTIIMI
- LASKUTUSTIIMI
- LASKENTATIIMI
- TOIMISTOPALVELUTIIMI
- HENKILÖSTÖTIIMI
- TIETOHALLINTOTIIMI
- VERKON RAKENTAMISTIIMI 1-4
- KULJETUSPALVELU- JA MATERIAALITIIMI 2
- KATU- JA LIIKENNEVALO- SEKÄ 3 LIITTYMISJOHTOTIIMI

- ASIAKASPALVELUTIIMI
- MARKKINOINTITIIMI
- MYYNTITIIMI

YRITYSPALVELUT
Ahti Uotila



MYYNTIPALVELUT
Seppo J. Ryöppy

ASENNUSPALVELUT
Markku Seppälä

JOHTOTIIMI
Vesa Pirtilä

LÄMPÖPALVELUT
Pekka Silvennoinen

VAIKUTUSPALVELUT
Seppo Talo

- ENERGIANHANKINNAN OPTIMOINTITIIMI
- KAUKOLÄMPÖPALVELUTIIMI
- ENERGIAN TUOTANTOTIIMI
- AUTOMAATIOTIIMI
- MITTAROINTITIIMI
- OPTIMOINTITIIMI

A S I A K K A A T

HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS 1.1. - 31.12.1997

Talusojohtaja
Ahti Uotila



Kotkan Energia Oy on Kotkan kaupungin kokonaan omistamana yhtiönä osa Kotka-konsernia. Toiminta-ajatuksensa mukaisesti yhtiö tarjoaa asiakkaidensa energiatarpeisiin laadukkaat ja monipuoliset ratkaisut ympäristöarvoja ja taloudellisuutta kunnioittaen. Lisäksi yhtiö suunnittelee, rakentaa, käyttää ja ylläpitää Kotkan kaupungin ulkovalaistusta sekä asentaa ja huoltaa kaupungin liikennevalot.

Vuosi 1997 muodosti yhtiön viidennen tilikauden.

LIIVEVAIHTO

Tilikaudella liikevaihtoa kertyi 240 Mmk, joka jakautui sähkönmyynnille 48,5 %, sähkönsiirrolle 23,8 %, lämmön- ja höyrymyynnille 26,4 % sekä muulle toiminnalle 1,3 %.

TULOS

Yhtiön käyttökatteeksi muodostui 48,1 Mmk eli 20,0 % liikevaihdosta. Suunnitelman mukaisia poistoja tehtiin 28,9 Mmk ja poistoeroa kasvatettiin 3,4 Mmk. Voitoksi ennen varauksia ja veroja muodostui 3,5 Mmk.

Yhtiön tulokseksi muodostui 26.949,11 markkaa voittoa.

INVESTOINNIT

Käyttöomaisuusinvestoinnit olivat tilikaudella 80,5 Mmk, josta aktivoitujen henkilöstömenojen osuus oli poikkeuksellisen korkea eli 9,1 Mmk. Hovinsaaren kombivoimalaitoksen rakentaminen saatettiin loppuun. Laitoksen koekäyttö aloitettiin elokuulla ja vastaanotto sekä vihkäiset tapahtuivat lokakuun alussa. Noin 21 Mmk:n osalta investoinnit suuntautuivat verkostojen saneeraukseen.

RAHOITUS

Yhtiön pitkäaikaiset lainat olivat tilikauden lopussa 206,7 Mmk. Lisälainoitus suuntautui täysin voimalaitosinvestointiin, jota rahoitettiin lisäksi 90 Mmk:n leasing-sopimuksella. Vieraan pääoman osuus liittymismaksuja lukuun ottamatta oli vuoden lopussa 48,0 % taseen loppusummasta. Yhtiön omavaraisuusprosentti oli 49,6 %.

LIIKETOIMINTA

Energiamarkkinat kehittyvät nopeasti. Yhtiö on panostanut vahvasti

omaan energiantuotantoon. Sähkön omavaraisuusaste nousi n. 70 %:iin edellisenä vuonna hankittujen Oy Mankala Ab:n osakkeiden ja uuden Hovinsaaren kombivoimalaitoksen käyttöönoton ansiosta.

Kokonais sähkömyynti oli 700 GWh, missä on kasvua 35 % edellisestä vuodesta. Kotkan jakeluverkon alueella tästä kulutettiin 60 %, josta ulkopuoliset myyjät toimittivat ainoastaan 1 %:n osuuden.

Kokonaislämmön myynti oli 471 GWh. Peräti 97 % tästä perustui edulliseen lämmön ja sähkön yhteistuotantoon. Oman tuotannon osuus oli 44 %. Tilikauden lopussa yhtiö toimitti sähköä 37.054 asiakkaalle ja lämpöä 1118 asiakkaalle.

Sähkömarkkinat vapautunevat kaikilta osin kuluvan vuoden aikana. Vastatakseen kilpailuhaasteisiin yhtiö uusii asiakastietojärjestelmänsä vuoden 1998 aikana. Käyttöönottoprojekti on ollut käynnissä jo koko toimintakertomusvuoden.

Yhtiö aloitti laatujärjestelmän luonnin toimintavuoden lopulla. Laatukäsikirja työstetään käyttöön vuoden 1998 aikana.

LIIKETOIMINNAN KEHITYSNÄKYMÄT

Yhtiön tutkimustoimintaan kuului kertomusvuonna mm. biomassaa käyttävän paineistettuun kaasutukseen perustuvan voimalaitoksen esiselvityksen tekeminen. Investointi ei kuitenkaan osoittautunut kannattavaksi mittavasta EU-tuesta huolimatta.

Kotka on mukana EU:n tukemassa Energy Agency -projektissa yhdessä saksalaisen Rathenow'n ja Juankosken kanssa. Projektin kehittämishankkeet tähtäävät uusiutuvien energiamuotojen osuuden kasvattamiseen ja energian tehokkaaseen käyttöön sekä ympäristönsuojeluun. Maakaasun käyttöä liikenteen polttoaineena tullaan selvittämään.

Vuoden 1998 aikana yhtiö tulee selvittämään Hovinsaaren voimalaitoksen vanhan kivihiilikattilan muuttamista ainakin osittain hakkeen käyttöön perustuvaksi. Tavoitteena on lisätä uusiutuvan energian osuutta yhtiön energianhankinnassa ja näin edelleen parantaa yhtiön hyvää ympäristöimagoa.

Uutena strategisena hankkeena tullaan selvittämään tuulivoiman kannattavuus Kotkassa. Kaukokylmän markkinointiin tullaan myös panostamaan. Kertomusvuoden panostus kehitystoimintaan oli yhteensä 0,5 Mmk.

Sähkömarkkinoilla tulevat katteet edelleen kapenemaan kilpailun kiristyessä pienasiakkaiden alkaessa liikehtiä vuoden 1998 puolella. Vuodelle 1998 arvioidaan liikevaihdon kasvavan 8 % käyttökatetason kasvaessa samassa suhteessa. Vuoden 1998 investoinnit palautuvat normaalivuoden tasolle eli n. 30 Mmk:aan.

HENKILÖSTÖ

Henkilökunnan määrä oli tilikauden aikana keskimäärin 152 henkilöä. Maksetut palkat ja palkkiot olivat yhteensä 25.003.643 mk, mistä hallintoneuvoston, hallituksen ja toimitusjohtajan palkat olivat 545.108 mk.

HALLINTO

Kotkan Energia Oy:n varsinainen yhtiökokous pidettiin 4.4.1997.

Tilintarkastajina ovat toimineet KPMG Wideri Oy Ab (KHT-yhteisö) ja Kymen Tilintarkastus Oy (HTM-yhteisö).

HALLINTONEUVOSTO

Yhtiökokouksen valitsemina hallintoneuvostoon kuuluvat seuraavat henkilöt:

Matti Piipari	puheenjohtaja
Seppo Rintamo	varapuheenjohtaja
Jorma Eerola	Kari Sahari
Marja Hynninen	Anja Sillanpää
Pauli Hömppi	Riitta Taipale
Jorma Järnstedt	Valpuri Theslöf
Timo Mikkola	Markku Torvasti
Juha Petroff	Ilona Turkkila
Irma Rajantie	Tapani Tuomainen

Hallintoneuvosto on kokoontunut kolme (3) kertaa.

HALLITUS

Hallitukseen kuuluivat seuraavat henkilöt:

Antero Anttila	puheenjohtaja
Topias Kotiniemi	varapuheenjohtaja
Harri Joutsu	henkilökunnan nimeämä henkilö
Marja-Liisa Ahvenainen	5.4. alkaen
Leena Koukkula	4.4. asti
Marja Meura	4.4. asti
Jukka Porkka	
Erja Salonen	
Risto Virtanen	
Veikko Yrkki	5.4. alkaen

Hallitus piti toimikautena neljätoista (14) kokousta. Hallintoneuvoston puheenjohtajat ovat osallistuneet hallituksen kokouksiin. Hallintoneuvoston ja hallituksen kokouksissa on esittelijänä toiminut yhtiön toimitusjohtaja Vesa Pirtilä ja sihteerinä talousjohtaja Ahti Uotila. Lisäksi kokouksissa ovat olleen läsnä varatoimitusjohtaja Pekka Sihvonen ja myyntipäällikkö Seppo J. Ryöppy.

HALLITUKSEN EHDOTUS YHTIÖKOKOUKSELLE

Tilinpäätöksen mukaan tilikauden voitto oli 26.949,11 mk. Hallitus esittää, että voitto kirjataan vapaaseen omaan pääomaan tilikauden voittotilille, eikä osinkoa jaeta.

HENKILÖSTÖ

SUOJELUTOIMINTA

Työsuojelutoimikunta kokoontui vuoden aikana viidesti.

Työsuojeluorganisaatioon nimettiin uusia työsuojeluasiamiehiä, jotta toiminta saatiin ulotetuksi yritysastojen kautta tulleiden henkilöiden pariin.

ASLAK-kurssilaisille järjestettiin seurantatestit ja halukkaille yhtiö maksoi influenssarokotuksen.

Kombivoimalaitoksen rakennushankkeen oma työsuojeluorganisaatio Olli Parilan johdolla toimi hyvin. Yksi pidemmän poissaolon aiheuttanut tapaturma sattui urakoitsijan alihankkijan asentajalle.

Työsuojeluvälit järjestettiin vuoden lopussa ja työsuojeluorganisaatio vuodelle 1997 oli:

Tapani Pulkkinen	työsuojelupäällikkö
Matti Sjöblom	työsuojeluvaltuutettu

Juha Holopainen	1. varavaltuutettu
Ritva Jukkara	2. varavaltuutettu

TYÖSUOJELUTOIMIKUNTA

Matti Sjöblom	työntek. edustaja
Ritva Jukkara	(sihteerinä)
Martti Kääriä	toimihenk. edustaja
Markku Seppälä	työnant. edustaja

TYÖSUOJELUASIAMIEHET

Mika Grönlund	(Inkeröisten toimipiste)
Juha Holopainen	
Ritva Jukkara	
Ilpo Kotola	
Tapani Sinijärvi	(Voimalaitos)
Matti Sjöblom	

KOULUTUSTOIMINTA

Henkilöstön ammatillinen koulutus ja kehittäminen tapahtui osittain ulkopuolisen koulutuspalvelun avulla ja osittain sisäisellä koulutuksella.

Sisäisenä koulutuksena toteutettiin lähinnä uuden voimalaitoksen ja uusien tietojärjestelmien vaatimaa erityiskoulutusta.

Ulkoiseen kurssivuotoiseen ATK- ja sähköalan erikoiskoulutukseen osallistui 82 henkilöä, koulutuspäivinä 522 päivää.

HENKILÖKUNTAKERHON TOIMINTA

Yhtiön vapaa-ajan urheilu-, liikunta- ja virkistystoimintaa hoitaa henkilökuntakerho, jonka puheenjohtajana v. 1997 toimi Harri Lavonen, sihteerinä Eija Ruotsalainen ja rahastonhoitajana Marja-Leena Salminen. Muina jäseninä olivat Tero Partanen, Juha Holopainen ja Kimmo Tyni.

Henkilökunta kerho aloitti toimintavuotensa järjestämällä koko perheen lasketteluilan Uuperin rinteillä helmikuun alussa.

Talviliikuntapäivä pidettiin maaliskuussa Laajakosken Honkalassa. Ilma suosi tapahtumaa ja hiihtotapahtuman jälkeen pääsimme nauttimaan lihakeiton syönnistä unohtamatta kuitenkaan suomalaisten vihanesta – lenkkimakkaraa.

Kymen Puhelin Oy haastoi meidät Kymenlaakson Kypille, johon yhtiö sitten osallistui omalla joukkueellaan.

Jo perinteeksi muodostunut lentopallo-sählyottelu Kotkan Energia Oy – Vantaan Energia Oy pelattiin tänä vuonna Kotkassa. Poikamme näyttivät pelitaitoja vantaalaisille ja molemmissa otteluissa tuli voitto kotiin.

Tilinpäätöstä juhlistettiin huhtikuun alussa 24 h Cinderella -risteilyllä.

Pesäpallo-ottelu Kotkan Energia Oy vs Haminan Energia Oy pelattiin Haminan vallikentällä toukokuussa. Kotkan koripallokaupunkilaisille ei pesäpallon peluukaan ollut tuntematonta ja Hamina voitettiin, joskin nuikkanumeroisesti.

Ahlstömin mökki Karhulan Itärannassa oli letturiehän pitopaikkana kesäkuussa.

Vauhtipäivä autourheilun parissa pidettiin Kotkan moottoriurheilu-keskuksessa Kymin kentällä lokakuussa.

Henkilökunnan marraskuiset pikkujoulat Ravintola Leikarissa päätti toimintavuoden.

HENKILÖSTÖ

Vakinaisen henkilökunnan kokonaismäärä oli vuoden päättyessä 130. Henkilöstöstä oli kuukausipalkkaisia toimihenkilöitä 72 ja tuntipalkkaisia työntekijöitä 58.

Lisäksi oli kertomusvuonna palkattuna 2 tuntipalkkaista harjoittelijaa. Kuukausipalkkaisia harjoittelijoita oli 19 ja 3 äitiyslomansijaista.

Kombivoimalaitoksen rakentamiseen oli palkattu tilapäistä henkilökuntaa 11.



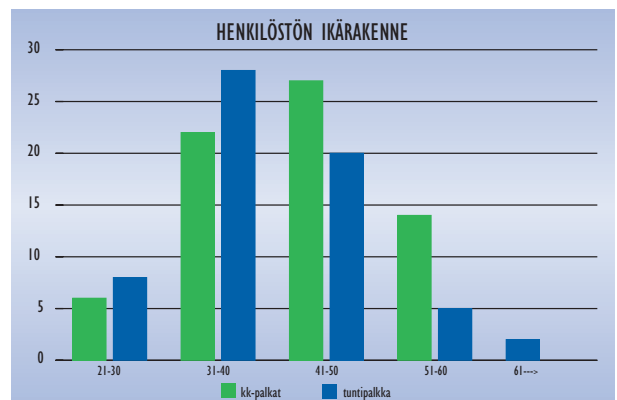
Mm. hiihto ja pulkanveto olivat ohjelmassa henkilökunnan talvipäivänä Honkalassa.



Paikkakunnan leikkimielisestä pesäpallon energiamestaruudesta kamppailtiin kauniissa säässä.



Johtotiimi työskentelemässä. Vasemmalta asennuspäällikkö Markku Seppälä, talousjohtaja Ahti Uotila, myyntipäällikkö Seppo J. Ryöppy, toimitusjohtaja Vesa Pirttilä, sihteerinä markkinoitsijasihteerinä Minna Kyötikki, verkkopäällikkö Seppo Yrjönen ja varatoimitusjohtaja Pekka Sihvonon.

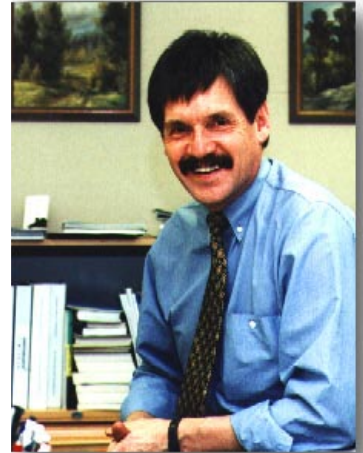




Yhtiön 100-vuotisnäyttely pidettiin Kotkan pääkirjastossa 21.5.-11.6.1997. Näyttelyssä kuljettiin 100 vuoden matka aina tulevaisuuden energianäkymiin. Esillä oli myös kaukolämmön menestyksekkäs 30-vuotinen taival.

Huippunykyaikaisen Hovinsaaren kombivoimalan vihkiäiset marraskuussa olivat vuoden tapahtuma Kotkassa. Laitoksen vihki käyttöönsä kansanedustaja Antero Kekkonen, joka puheessaan korosti tämän maakaasulla toimivan laitoksen edustavan lämmön ja energiantuotantoa puhtaimmillaan.

MYyntIPALVELUT



Myyntipäällikkö Seppo J. Ryöppy

Myyntipalveluihin kuuluu yhtiön sähkönmyynti, markkinointi ja asiakaspalvelu sekä lisäpalveluna asennusten varmennustarkastukset. Yksikön myyntivoimaa lisättiin joulukuussa palkkaamalla yritysmyyntitehtäviin myyntitekniikko. Myyntipalvelussa on kertomusvuonna tehty noin viiden henkilön kokonaistyöaika vastaavat työt.

Myyntipalveluiden liikevaihto oli vuonna 116,6 Mmk 1997. Sähkönmyynnin kokonaismäärä oli 700 GWh, missä kasvua edellisvuoteen verrattuna oli 35 %. Oman jakeluverkon alueelle toimitettiin sähköä 392 GWh

SÄHKÖNHANKINTA

Vuosi 1997 muutti Kotkan Energia Oy:n sähkönhankintaa monella tavalla. Ensimmäinen suuri muutos oli energiaveron poistuminen sähköntuotannon polttoaineilta vuoden alussa.

Tämä johti voimalaitosten tuotantokustannusten muutoksiin ja sitä kautta ajojärjestyksen muuttumiseen. Eniten veromuutos vaikutti Mussalon maakaasukombin käyttöön; käyttöaika jäi alle 2000 tunnin ja loppuaika tuotantoa korvattiin halvemmalla tilapäisostolla.

Ydinvoimalaitokset ajoivat huoltoseisokkeja lukuunottamatta ja veromuutoksen vuoksi myös hiililaitokset kävivät täydellä teholla lähes koko vuoden. TVO:n tehonkorotusten myötä yhtiön omistama ydinvoimakapasiteetti kasvoi n. 6%.

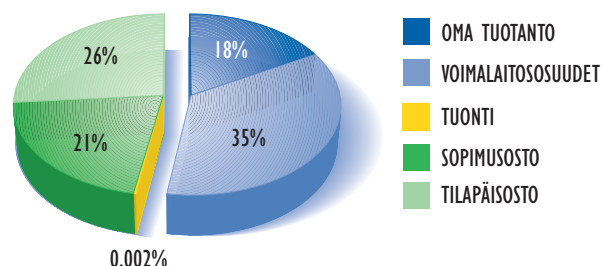
Toinen suuri muutos oli oman maakaasukombin käyttöönotto. Hovinsaaren voimalaitoksen koekäytöt aloitettiin kesä-heinäkuun vaihteessa, ja tuotantokäyttöön laitos otettiin lokakuun alusta. Laitosta ajettiin vastapaineajossa maakaasulla ja lisäksi tuotettiin pieni määrä lauhdesähköä hiilellä. Em. veromuutoksen vuoksi maakaasua ei juurikaan kannattanut käyttää lauhdetuotantoon.

Jonkin asteisena muutoksena voidaan pitää myös aktiivisen tilapäiskaupankäynnin aloittamista. Vuonna 1997 oman tilapäiskaupan osuus (myynti ja osto) oli jo lähes 15% hankinnan volyyymista.

PVO-blokin sisällä käytyä tilapäisostoa kasvatti Mussalon kaasukombin seisominen, tilapäismyynti pieneni oman myynnin kasvassa.

Koko sähkönhankinnan volyyymi vuonna 1997 oli 700 GWh. Sopimusoston osuus oli 21% koko hankinnasta. Ostos osuutta lisäsi huhtikuun alussa Haminan Energia Oy:ltä siirtyneet tukkusähkösopimukset. Oman tuotannon ja voimalaitososuuksien osuus koko hankinnasta oli Mussalon kaasukombin seisomisesta johtuen vain 53%. Kotkan Energia Oy oli myös mukana PVO:n aloittaessa sähkön tuontia Venäjältä 1.11.1997.

KOTKAN ENERGIA OY:N SÄHKÖNHANKINTA VUONNA 1997



KOTKAN ENERGIA OY: n JUHLAVUOSI 1997



KOTKAN
ENERGIA OY

*Kirkaassa auringonpais-
teessa Marita Taavitsainen
ja Mekka Kvartet viihdytti-
vät yleisöä.*

100
VUOTTA
SÄHKÖÄ KOTKASSA

75
VUOTTA
SÄHKÖLAITOSTOIMINTAA
KAUPUNGIN OMISTUKSESSA

30
VUOTTA
KAUKOLÄMPÖÄ



*Täysinäisellä vatsalla on
mukava kuunnella hyvää
musiikkia.*



SÄHKÖNMYynti

Yhtiön suurin sähköasiakas on Haminan Energia Oy, jonka käyttämä sähkö tuotetaan kokonaisuudessaan Hovinsaaren voimalaitoksella. Muut suuremmat sopimusasiakkaat ovat Kotkassa sekä eri puolilla maata.

Hovinsaaren voimalaitoksen koekäyttövaiheesta lähtien ja etenkin voimalan tuotannon käynnistyttyä syksyllä, sähköä myytiin entistä enemmän tilapäiskauppana Voimatorille sekä sähköpörssiin.

Jo hyvin aikaisessa vaiheessa alkusyksystä voitiin todeta, että tulevan talvikauden hintataso tulee olemaan todella alhainen. Niinpä tarjoukset ja edelleen tehdyt myyntisopimukset jouduttiin yhä useammin tekemään kiinteähintaisina vuoden sopimusjaksoilla.

MARKKINOINTI

Vuoden 1997 markkinointi keskittyi Kotkan Energia Oy:n juhla-vuoden ympärille, sillä juhlimisen kohteina olivat 100 vuotta sähköä, 75 vuotta sähkölaitostoimintaa ja 30 vuotta kaukolämpöä Kotkassa. Teemojen ympärille rakennettiin suuriasiakas-, yritys- ja pieniasiakastilaisuuksia.

Vuoden aikana oli tavoitteena yhtiön yrityskuvan kirkastaminen ja näin valmistautua seuraavana vuonna avautuviin sähkömarkkinoihin.

Tutkiaksemme markkinointimme tasoa osallistuimme syyskuussa Rope-yhtiöiden toteuttamaan energiayhtiöiden markkinoinnin benchmarkingiin. Tulokset antoivatkin rohkaisua, sillä analysointi osoitti että markkinointimme taso on huomasti noussut ja on yksi energia-alan parhaimmistoa.

Markkinointitiimi toimi aktiivisesti ja järjesti vuoden aikana monia asiakastilaisuuksia. Pienasiakkaille pidettiin avoimet ovet -päivä vuoden aikana parikin kertaa. Ensimmäinen kahvitilaisuus oli tammikuussa toimitalon laajennusosan valmistumisen kunniaksi.

Syyskuun 20. päivänä järjestettiin sitten iso tilaisuus, sillä olihan toimitalon vanhat tilat saatu saneerattua ja samana päivänä kotkalainen sähkönjakelu täytti 100 vuotta. Ilma suosi ulkoilmatapahtumaa, jossa oli tarjolla rokkaa ja pullaa sekä rokkamisen mahdollisuus Marita Taavitsaisen ja Mekka Kvarter -orkesterin tahdissa.



Kotkan Energia Oy:n ja Haminan Energia Oy:n välinen sähkömyyntisopimus allekirjoitettiin 25.3.1997.

Touko-kesäkuussa pidimme kirjastotalolla 100-vuotisjuhlanäyttelyn, jonne oli kerätty kuvia ja tavaroita vuosien varrelta. Näyttelyyn tutustui lähes tuhat kiinnostunutta ja saimmekin tapahtumasta hyvää palautetta.

Suurten yleisötapahtumien lisäksi kävi vuoden varrella monia sidosryhmiä tutustumassa yhtiöme toimintaan ja uusiin tiloihin.

Olemme kaikille asiakkaillemme hankkineet asiakaslehdexi Sähköviestin ja niin myöskin vuonna 1997. Vuoden viimeiseen numeroon teimme omat sivut, mutta muuten lehti oli perinteinen.

Suurasiakkaille oli monenlaisia tapahtumia pitkin vuotta. Urheilullisella puolella oli koripallopeleilta, jossa Kotkan Työväen Palloilijat kohtasi Torpan Pojat. Illanistujaisissa yhtiön toimitiloissa oli mukana myös KTP:n pelaajia ja valmentajia Kari Liimo.

Yhdessä Kotkan kaupungin puisto-osaston kanssa yhtiölle rakennettiin oma valopuisto aivan oman toimitalon viereen. Valopuiston avasi kaupunginjohtaja Hannu Tapiola syyskuun 19. päivänä.

Hovinsaaren voimalaitoksen rakentaminen oli yhtiön strategisen toiminnan kannalta erittäin tärkeä. Vuoden 1997 aikana muodostui parikin tapahtumaa tämän teeman ympärille.

Heti vuoden alussa juhlistettiin harjannostajaisia Xyrofin Oy:n tiloissa. Kohokohta kuitenkin oli 17.11.1997, jolloin kansanedustaja Antero Kekkonen vihki voimalaitoksen virallisesti käyttöön. Satakunta kutsuvierasta oli todistamassa tätä tapahtumaa ensin voimalaitoksella jatkaen juhlintaa lounaan merkeissä Kotkan Klubilla.

Sisäistä markkinointia ja henkilöstön motivointia pyrittiin vuoden aikana tehostamaan. Yhtiön sisäinen tiedote toimi tässä viestintävälineenä ilmestyen joka toinen viikko. Tilinpäätös informoitiin henkilökunnalle risteilyn merkeissä. Syyskuussa sitten juhlittiin juhlavuotta koko henkilökunnan voimin risteilyllä Tukholmaan.

Vuosi 1997 oli markkinoinnilisesti kiireinen, mutta 1998 antaa markkinoinnille uudet haasteet lähinnä kilpailun vapautumisen myötä.

ASIAKASPALVELU

Uuden asiakastietojärjestelmän hankintapäätös tehtiin Tietosavo Oy:n kanssa tammikuussa. Vuoden aikana on keskitytty lähinnä pääkäyttäjien ja Asterix-työryhmän koulutukseen sekä muutosvaiheen valmisteluihin. Järjestelmä otetaan käyttöön kokonaisuudessaan vuoden 1998 aikana.



Uusissa valoissa tiloissa asiakkaille jaettiin tietoa energiankulutuksesta ja Kotkan Energia Oy:n historiasta.



LÄMPÖPALVELUT



Varatoimitusjohtaja Pekka Sihvonon

Lämpöpalvelut-prosessi vastaa yhtiön tuotantotoiminnoista ja kaukolämpöliiketoiminnasta. Yhdessä myyntipalvelut-prosessin kanssa optimoidaan yhtiön energian hankinta.

Päätuotteemme ovat kaukolämpö, sähkö ja prosessihöyry. Uusi kombivoimalaitos valmistui lokakuussa 1997. Sen myötä yhtiön koko energianhankinnan omavaraisuusaste nousee noin 70 %:iin vuonna 1998, jolloin kokonaishankinta tulee olemaan noin 1325 GWh. Ilman kaukolämmön tukkuustoa Mussalon Voima Oy:ltä omavaraisuutemme olisi 88 %. Yhtiön keskeisenä strategisena tavoitteena on ollut vahvistaa omia hankintaresursseja.

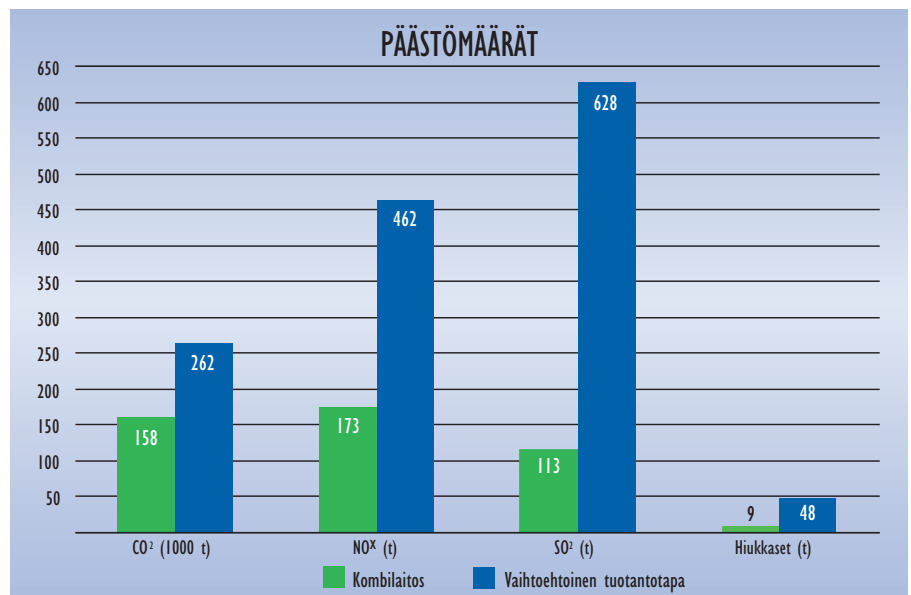
TEHOKKUUS JA YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLISYYS ENERGIAN TUOTANNON VAHVUUKSINA KOTKASSA

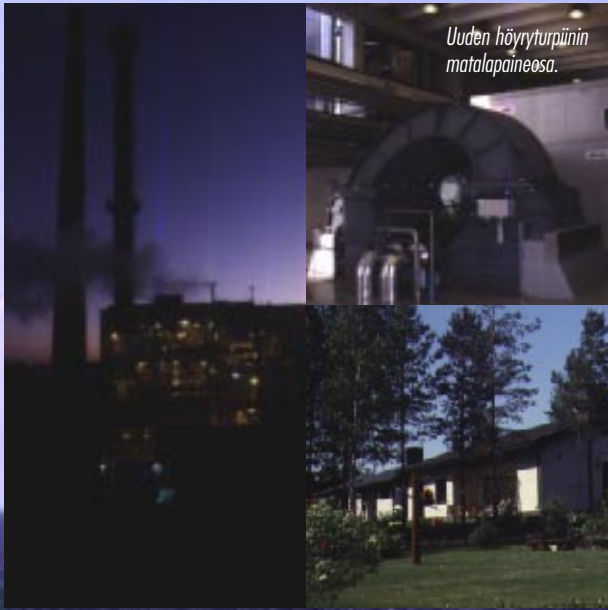
Energiantuotannon tehokkuus perustuu lämmön ja sähkön yhteistuotantoon. Hovinsaaren voimalaitoksen tuotantoprosessi mahdollistaa jopa 90 % hyötysuhteen sähkön, prosessihöyryn ja kaukolämmön tuotannossa.

Pääpolttoaineena käytämme ympäristöystävällistä maakaasua. Kaasun osuus vuotuisesta polttoainekäytöstä on lähes 90 % ja loppuosuus on kivihiiltä, jota käytämme sähkön tuotantoon lähinnä verotuksellisista syistä. Jatkossa tulemme selvittämään mahdollisuudet korvata hiiltä hakkeella.

Kaukolämmön hankinnasta ja höyryn tuotannosta peräti 97 % on yhteistuotantolämpöä. Tehokas tuotantorakenne säästää merkittävästi polttoainetta ja samalla vähentää ympäristöön kohdistuvia haitallisia päästöjä.

Kombivoimalaitoksen ansiosta yhtiön energianhankinnan aiheuttamat ympäristöpäästöt pienenevät oleellisesti verrattuna vaihtoehtoon, jossa vastaava energianhankinta olisi perustunut sähkön oston osalta hiililauhdetuotantoon.





Uuden höyryturpiinin matalapaineosa.

RAKENTAMINEN

Vuosi 1997 muodostui tuotantotiimille työntäyteiseksi. Kombivoimalaitoksen rakentamisen lisäksi uudistimme vanhan voimalaitoksen automaation ja Kivisalmen valvomon käyttötoimintojen siirron uuteen voimalaitoksen valvomoon. Kombivoimalaitoksen rakentamisen kustannukset olivat n.190 Mmk.

Rakentamisen ja muutosten aikataulu oli tiukka, mutta hyvällä tiimitoiminnalla ja toimittajien ammattitaidolla Hovinsaaren voimalaitos valmistui suunnitellusti 1.10.1997 mennessä kaupalliseen käyttöön.

MYynti

Uuden kombilaitoksen valmistumisen myötä Hovinsaaren voimalaitoksen max. tuotantokapasiteetit ovat: sähkö 54 MW, kaukolämpö 36 MW ja höyry 95 MW . Luonnollisesti max. tuotantokapasiteetit eivät ole samanaikaisesti saavutettavissa. Pääpoltoaineemme Hovinsaaren voimalaitoksella on maakaasu. Vara- ja tuotantohuippujen polttoaineena on kevyt polttoöljy sekä kivihiili . Uusien koneistojen ansiosta ja maakaasun lisääntyvällä käytöllä pystymme vastaamaan ympäristövaatimuksiin nyt ja tulevaisuudessa. Lisäksi tutkimme puupohjaisen polttoaineen käyttömahdollisuuksia.

HENKILÖSTÖ

Tiimijoukkueeseemme kuuluu 20 henkilöä, joista 12 tekee vuoro-työtä. Lisäksi meillä on 4 määräaikaista tukipelaajaa. Käyttöhenkilökunnan koulutukseen panostimme todella mittavasti ja uusi 2 vuoden koulutusjakso aloitettiin lokakuussa. Uuteen voimalaitostekniikan alikonemestarin oppisopimuskoulutukseen osallistuu 6 henkilöä.

PALVELUMYynti

Tuotantotiimin omien voimalaitoksen ja kaukolämmön käyttö- ja kunnossapitotoimintojen lisäksi myymme palveluja ulkopuolisille yrityksille kysynnän mukaan. Käyttö- ja valvontapuolen palvelusopimuksia olemme tehneet Xyrofin Oy:n ja Suomen Rehu Oy:n Kotkan tehtaan kanssa. Päämäärämme on lisätä tietotaitomme myyntiä ulkopuolisille.

MARKKINOINTI

Kaukolämpöpalvelut -tiimi hoitaa kaukolämmön markkinointia. Vuoden 1997 aikana toteutettu juhlavuosikampanja oli menestys ja tuotti 14 uutta kerrostaloasiakasta.

LÄMMÖNMYynti

Kaukolämpöpalvelut -tiimi hoitaa toiminta-alueensa kaukolämmön jakeluun liittyvät tehtävät kokonaisvastuullisesti. Kaukolämpöliittymiä oli vuoden lopussa 1118 kpl, joiden liitetty teho on yhteensä 155 MW. Asiakkaille toimitettiin lämpöä yhteensä 304,7 GWh.

RAKENTAMINEN

Tiimi vastaa kaukolämpöverkon suunnittelusta ja rakentamisesta. Pääosan suunnittelusta tiimi tekee itse, mutta rakentamisen hoitavat maanrakennus- ja putkiurakoitsijat. Vuoden 1997 aikana rakennettiin uutta verkostoa 3500 m, noin 5 Mmk. Verkosto laajeni Mussalossa, Kotkansaarella ja Jumalniemessä.

KUNNOSSAPITO

Verkon kunnossapidon osalta tiimin hyvä ote säilyi. Ennakoimattomia lämmönkeskeytyksiä ei verkoston takia esiintynyt ja verkoston kuntoa kuvaava vuotovesimäärä väheni alle 3500 m³:n/vuosi, mikä on paras tulos kotkalaisessa kaukolämpötoiminnassa.

VERKOSTON JA LÄMPÖKESKUSTEN KÄYTTÖ

Tiimi tekee tarvittavat verkoston käyttötyöt, niin kuin myös pumppaamoiden ja lämpökeskusten käyttötehtävät yhdessä tuotantotiimin kanssa.

HENKILÖSTÖ

Tiimiin kuuluu 10 jäsentä ja 1 valmentaja.

PALVELUT

Tiimi markkinoi rivi- ja pientaloille kaukolämpöliittymiä "avaimet käteen" -periaatteella, neuvoa ja kouluttaa asiakkaita lämmityslaitteiden käytössä. Tulossa ovat kaukolämpölaitteiden tarkastus- ja huoltopalvelut.



Voimalaitoksen generaattori- ja ohjauskaapelointia kesällä -97.

Siirtoyhteys välillä voimalaitos - Hietasen sähköasema kesä -97.

VERKKOPALVELUT



Verkkopäällikkö Seppo Yrjänä

Verkkoliiketoiminnan tehtävänä on toimittaa asiakkaan ostama sähkö hänen sähkökäyttöpaikkaansa sekä ottaa vastaan sähköntuottajien tuottama sähkö Kotkan Energia Oy:n verkkoalueella eli luoda markkinapaikka vapaille sähkömarkkinoille.

Tämä edellyttää, että sähköverkot on pidettävä häiriöttömässä kunnossa ja sähkön laatu hyvänä. Lisäksi palveluumme kuuluu sähköliittymien myyminen asiakkaille sekä asiakkaiden sähkökäyttöpaikkojen energianmittauspalvelu. Hoidamme myös katuvalaistusverkkojen rakennuttamisen Kotkan Kaupungin katuosuuksilla.

Saavuttaaksemme hyvän toimitusvarmuuden päivystämme ja valvomme sähköverkon kuntoa ympäri vuorokauden. Kehitämme voimakkaasti tietokonepohjaisia verkoston kunnon seuranta- ja automaattisia häiriöselvitysjärjestelmiä sekä olemme aloittaneet lautapalkintoon tähtäävän laatu järjestelmän perustamisen.

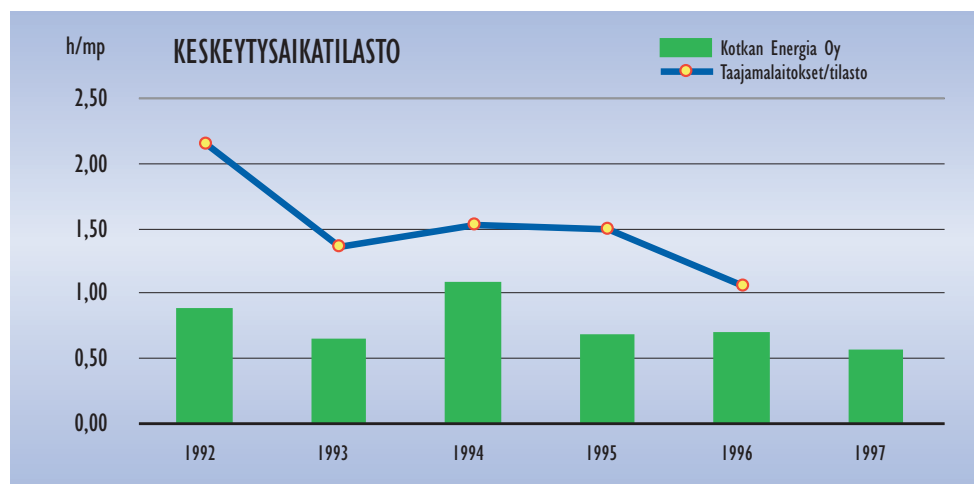
Keskeytysaikatilastosta selviää, että keskeytysaikamme ovat huomattavasti pienemmät kuin keskimäärin Suomessa.

Henkilökunnan määrä jolla me em. palvelut tuotamme on 25 ammattilaista. Kaiken verkonrakennuspalvelun ja taloushallintoon liittyvät palvelut ostamme yhtiön muilta tulosyksiköiltä ja ulkopuolisilta yrityksiltä, jonka työllistävä vaikutus on n. 50 henkilötyövuotta.

YHTEENVETO 1997 LUKUINA:

- Liikevaihto	55,5 Mmk
- Verkonkäyttö- ja kunnossapitotyöt	12 Mmk
- Investoinnit, sis. katuvalaistus	16,6 Mmk
- Asiakkaiden määrä	37000 Kpl
- Jakeluverkon kokonaispituus	2459 Km
- Muuntopiirejä	564 Kpl
- Uudet sähköliittymät	123 Kpl
- Sähkötoimitus asiakkaille	415 GWh
- Jakeluverkkoon liittynyt tuotanto	150 GWh

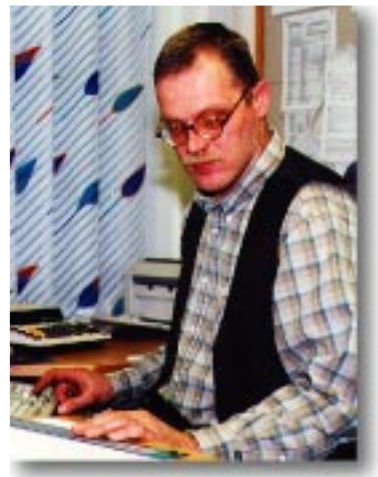
Suurin yksittäinen investointi oli Hovinsaaren voimalaitoksen liittäminen jakeluverkkoomme





*20 kV:n merikaapelin lasku välillä Pitkäsaari Karhusaari.
Samalla laskettiin myös Kymen Puhelin Oy:n puhelinkaapelit.
Pylväät lennätettiin Kotkansaarelta Pitkäsaareen helikopterilla.*





Asennuspäällikkö
Markku Seppälä

Liiketoimintayksikkömme palvelee asiakkaitamme yksityisestä sähkönkäyttäjistä teollisuuden asennuksiin ja sähkönjakeluverkoston sekä valaistusverkon rakentamiseen ja huoltoon. Hyvän palvelun takeena ovat vahva ammattitaito ja tasokas kalusto. Asennuspalvelussa työskentelee 42 henkilöä Kotkan ja Inkeröiden toimipisteissä.

Yksikkömme perustaita ovat keskijänniteverkon ja muuntamoiden rakentaminen, saneeraaminen ja huolto, relekoestukset, katkaisijahuollot, määräaikaistarkastukset sekä mittaukset. Omakoti- ja mökkirakentajille rakennamme sähkölinjan, vuokraamme työmaasähkökeskuksen, vedämme liittymisjohdon kiinteistöön ja toimitamme mittakeskuksen käyttökuntoon asennettuna.

Teollisuusasiakkaille teemme kojeisto- ja kaapelasennukset, huollot, kompensointitarveselvitykset ja laiteasennukset. Osaamisalueettamme ovat myös kaukolämpöjärjestelmien asennukset. Valvonta- ja ohjauksjärjestelmät ja liikennevalojen huolto kuuluvat automaatio- ja instrumentointiimme vahvuuksiin.

KIIREINEN VUOSI TAKANA

Vuoden 1997 aikana asennusliiketoiminta palveli omista toimiyksiköistämme eniten verkkopalvelua ja lämpöpalvelua. Hovinsaaren uuden voimalaitoksen keskijännitekaapeloinnit ja osin myös kojeasennukset tehtiin urakkana IVO PE:lle. Työt keskittyivät muutenkin vilkkaaseen asennuskauteen keskikesällä. Verkkopalvelulle rakennettiin kesäkuun loppuun mennessä 20 kV:n kaapeliyhteys voimalaitoksen ja Hietasen sähköaseman välille.

SÄHKÖÄ SAARISTOON JA PUUSTOIHIN

Juhlavuoden keväällä alkoi saariston sähköistysprojekti, jossa uutta ilmajohtoverkosta rakennettiin Pitkä-, Karhu- ja Vuorisaareen sekä Vähä-Karhuun. Pylväiden asennuksessa käytettiin apuna ensimmäistä kertaa helikopteria. Sähkö kytkettiin ensimmäisille liittymille marraskuussa.

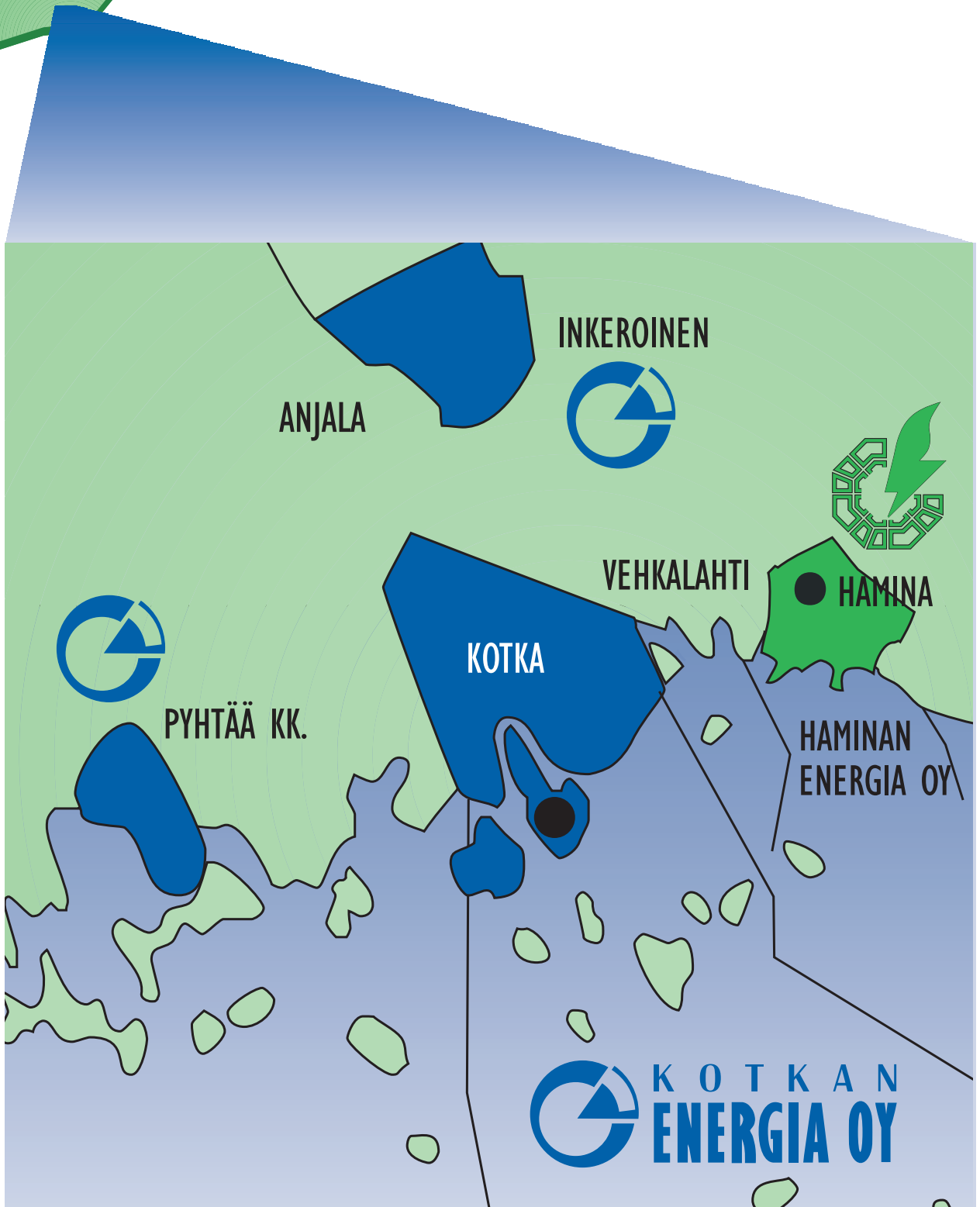
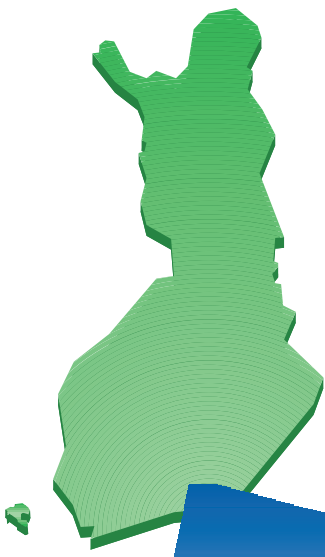
Valopuiston rakentaminen valmistui yhtiön 75-vuotisjuhliin syyskuussa. Kotkan keskustan sähköverkon jännitevaihto 20 kV:sta 6 kV:iin eteni ja muuntamot Uimala ja Kaupunginsairaala saneerattiin.

Valaistusta asennettiin Kotkan keskustaan Kotkan- ja Gutzeitintielle, Keskus-, Ruotsinsalmen-, Satama- ja Kirkkokadulle sekä Lehmuskujanteelle. Puustoista mm. Mansikkalahti ja Mussalon Suuret niityt saivat uudet valaisimet. Uusi muuntamo valmistui Ajurinkadulle Kotkansaarella.

Inkeröisissä saneerattiin muuntamoiden välistä johtoverkosta sekä muuntamot Meijeri ja Peltolan Metallit. Pyhtäällä uusittiin teollisuusalueella Pyrollin muuntamo.

Johtoverkosta rakennettiin mm. Rajakallion- ja Keltakalliontiellä, samalla uusittiin katuvalaistus. Uusien tiejärjestelyjen takia Kymen aseman lähistöllä siirrettiin johdot ja Viertomaantien muuntamo.

KOTKAN ENERGIA OY:n VERKKOLUPA-ALUEET

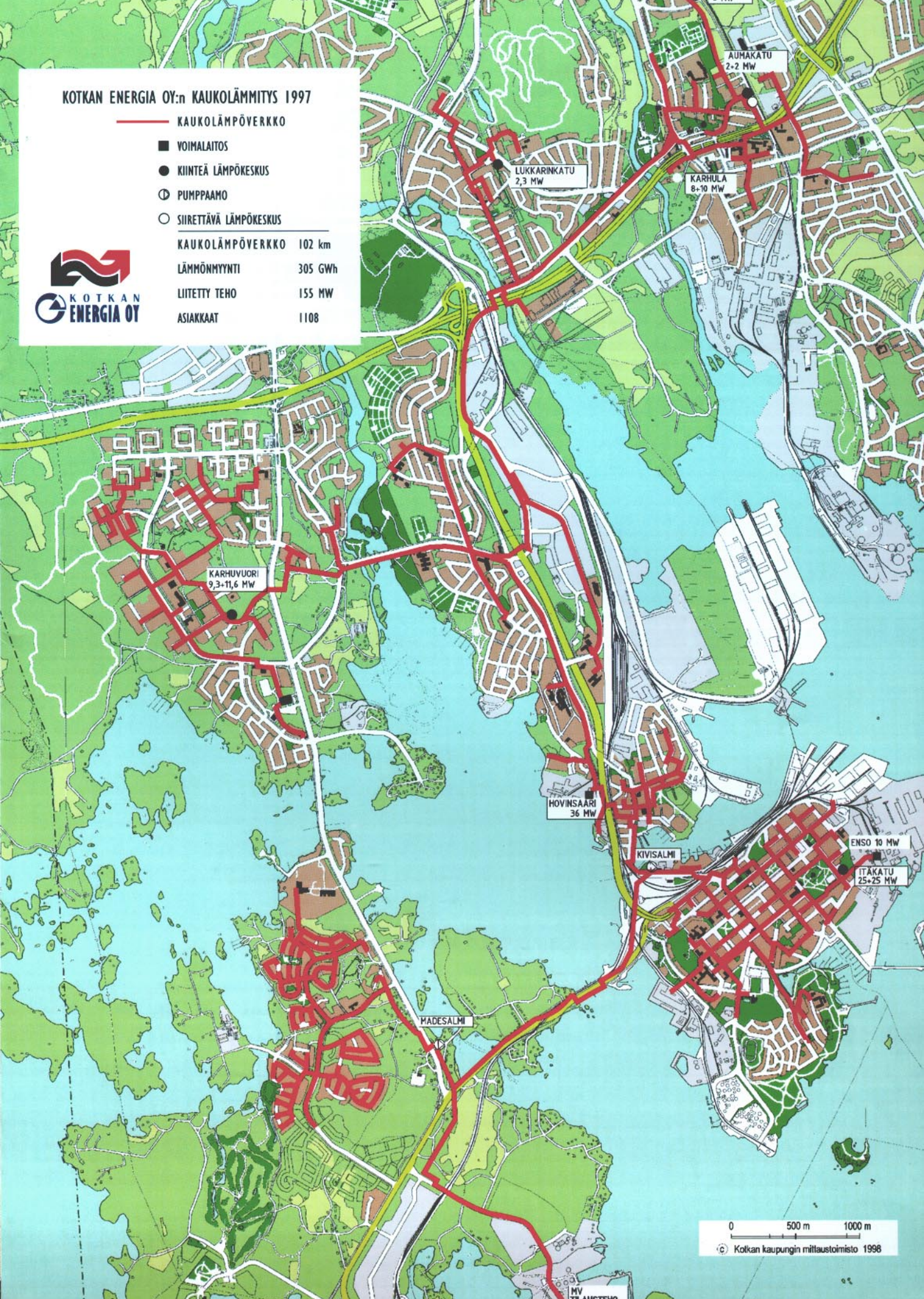


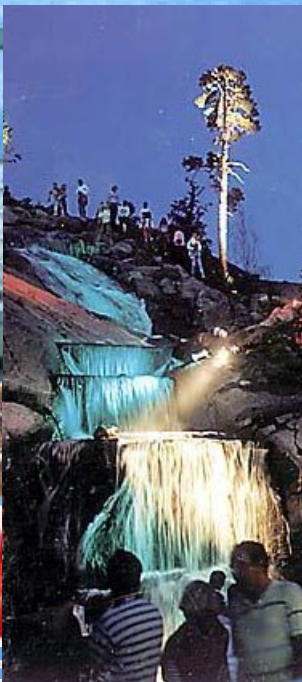
KOTKAN ENERGIA OY:n KAUKOLÄMMITYS 1997

— KAUKOLÄMPÖVERKKO

- VOIMALAITOS
- KIINTEÄ LÄMPÖKESKUS
- ⊙ PUMPPAAMO
- SIIRETTÄVÄ LÄMPÖKESKUS

KAUKOLÄMPÖVERKKO	102 km
LÄMMÖNMYINTI	305 GWh
LIITETTY TEHO	155 MW
ASIAKKAAT	1108





*Yhteistyötapaaminen Rathenowessa
23-24.5.1997. Vasemmalta alkaen
Simo Giinari, Kari Immonen, Marja
Meura, Pekka Sihvonen ja edessä Risto
Virtanen.*

*Sapokan vesipuiston putous juhla-
lavalaisuksessaan.*





Energy Agency of Kotka-
toimiston projekti-insinööri
Simo Griinari.

Kotkalaista energia-asoiden hallintaa on esitelty useissa kansainvälisissä tilaisuuksissa eri puolilla Eurooppaa, kuten Lyonissa ja Brysselissä. Vastaavasti Euroopan komissiosta on vierailtu Kotkassa. Erityisesti Suomen energiahuollossa kiinnostaa sähkön ja lämmön yhteistuotanto sekä kaukolämmitys.

KOTKASTA ENERGIE -CITÉS -JÄRJESTÖN JÄSEN

Kotka liittyi Energie -Cités -järjestön jäseneksi syksyllä 1997. Energie-Cités on eurooppalaisten kuntien yhdistys, joka pyrkii edistämään kuntien roolia energia- ja ympäristöasioiden hallitsemiseksi paikallisella tasolla. Energie -Cités toimii läheisessä yhteistyössä Euroopan komission kanssa ja saa toimintatukea EU:lta. Kotka hyötyy jäsenyydestä saaden uutta informaatiota energia- ja ympäristökysymyksistä sekä mahdollisuuden osallistua kansainvälisiin yhteisprojekteihin tehden Kotkaa tunnetuksi Euroopassa.

Kotkan kaupungin ja Energie -Cités -järjestön kanssa on sovittu, että Kotkan tapauksessa jäseneksi liittyy Kotkan Energia Oy. Yhtiö edustaa tällöin Kotkan kaupunkia järjestössä. Suomesta järjestöön kuuluvat Kotkan lisäksi Helsinki ja Pori. Yhteensä jäseniä on 44.

PROJEKTI SELVITTI BIOVOIMALAA

Kotka Ecopower IGCC -projektin tarkoituksena oli paineistettuun kaasu-
tukseen perustuvan kombivoimalaitoksen liittäminen Kotkan Energia
Oy:n Hovinsaaren voimalaitokseen. Tarkoituksena oli käyttää kotimaista
biopolttoainetta, pääosin koivusulppua, korvaamaan maakaasun ja hii-
len käyttöä sekä ostosähköä.

Projektiyhteistyönä kaasukäytön suunnittelussa olivat Kotkan
Energia Oy projektin omistajana ja energian tuottajana, Imatran Voima
Oy, Carbona Oy sekä Tanskasta Elkraft Power Company. Projektin esi-
suunnittelu alkoi 1.12.1996 ja saatiin päätökseen kesäkuussa 1997.

Esisuunnitteluvaiheen jälkeen todettiin, ettei laitosta kannata tässä
muodossa toteuttaa. Suurimpina ongelmia olivat taloudelliset tekijät se-
kä polttoaineen hinta ja riittävyys.

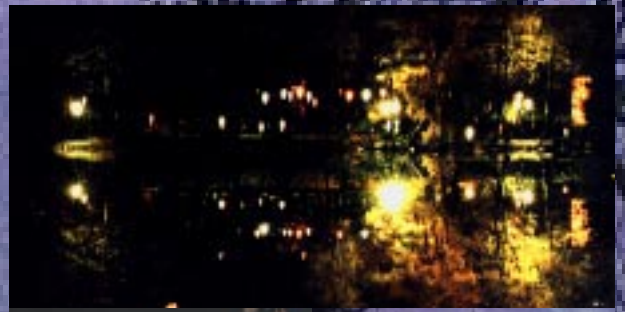
Lähtökohtaisesti selvitetään paikallisten energialähteiden käytön
lisäämistä ennenkaikkea uusiutuvan energian osalta.

KOTKAN ALUEEN ENERGIASUUNNITELMA

Kotkan Energiatoimisto laati alueelleen energiasuunnitelman, Kotkan
energiakonseptin, jossa todennettiin nykyinen energiantuotanto, jakelu
ja kulutus sekä etsittiin energiansäästömahdollisuuksia.
Kotkan energiakonsepti julkaistiin elokuussa 1997.

- Energiataseet Kotkassa vuonna 1994
- Energiaennuste Kotkalle vuodelle 2010
- Kotkan emissiopäätöt
- Kotkan kaukolämpö- ja maakaasuverkot

- Kotkan sähköverkko
- Biomassan käyttö energian tuotantoon
- Yhdyskuntajätteen käyttö energiantuotannossa
- Paikallisen yritysmaailman energiansäästöhankeita
- Uusiutuvien energialähteiden hyväksikäyttö
- Energian säästötoimenpiteet julkisessa sektorissa
- Liikenteen kehittäminen
- Energiapalveluiden kehittäminen



Kivisalmen valopuiston valot sytytti kaupunginjohtaja Hannu Tapiola avustajina Kotkan Energia Oy:n hallituksen puheenjohtaja Antero Anttila ja myyntipäällikkö Seppo J. Ryöppy.

VALAISTU KIVISALMEN PUISTO LAHJOITETTIIN

Kotkan Energia Oy luovutti perjantaina 19.9.97 satavuotislahjana Kotkan kaupunkilaisille Kivisalmen valopuiston. Lahjoittajan edustajana oli Kotkan Energia Oy:n hallituksen puheenjohtaja Antero Anttila ja kaupunkilaisten puolesta sen vastaanotti kaupunginjohtaja Hannu Tapiola.

Puistoa rakennettiin pitkin kesää ja syksyä kaupungin puisto-osaston ja Kotkan Energia Oy:n yhteistyöllä. Puiston suunnittelusta vastasivat kaupunginpuutarhuri Heikki Laaksonen ja yhtiön verkkopäällikkö Seppo Yrjönen. Puiston tarkoituksena on sekä kaunistaa Kotkan kaupunkikuvaa että antaa kaupunkilaisille mahdollisuuden tutustua erilaiseen ulkovalaisin valikoimaan.

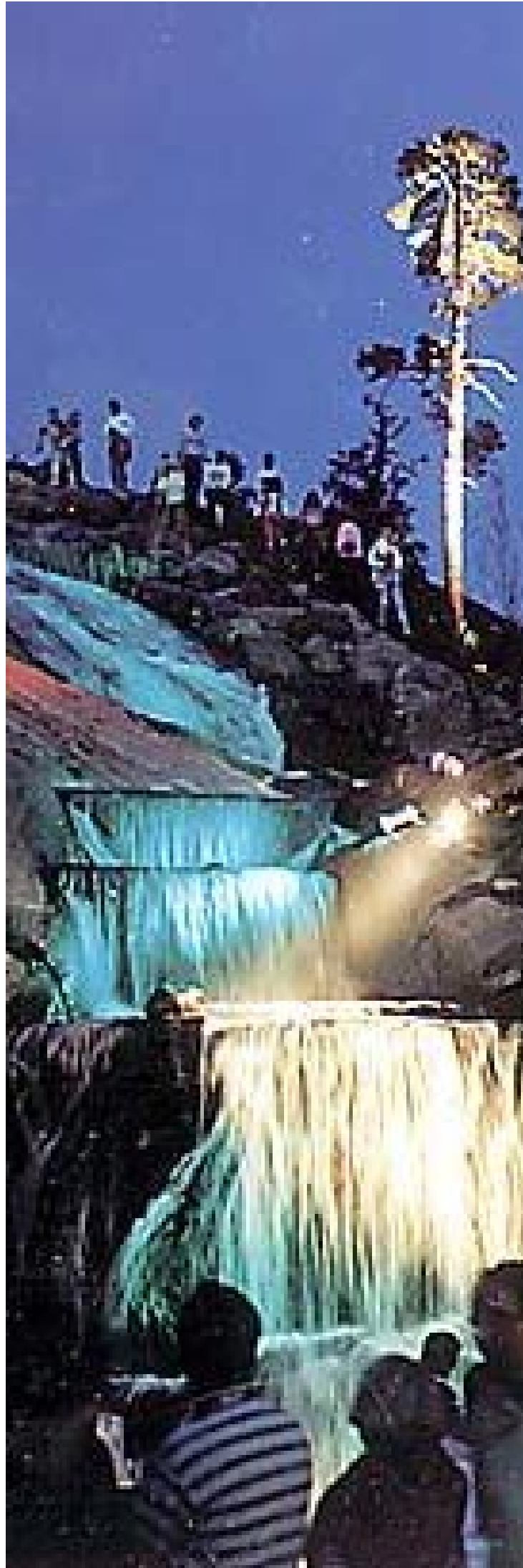
Valopuiston valaistus muodostaa näyttelyalueen, Lehmuskujan puuston, rannan ja Kivisalmen sillan valaistuksesta. Näyttelyalueen valaistustarvikkeet (29 kpl) on saatu lahjoituksina eri toimittajilta. Lehmuskujan puut on valaistu 4320 pienellä lampulla ja joulun alla puiden valaistus saatetaan taas täyteen loistonsa. Koko puiston, rannan, Kivisalmen sillan ja Lehmuskujan valaistuksen energiankulutus on kokonaisteholtaan n. 7,5 kW eli saman verran kuin omakotitalon sähkökiuas kuluttaa energiaa. Puiston kokonaiskustannukset olivat n. 600 000 mk, joista suurimman osan nielaisivat puiston ja energiatalon ympäristön kunnotus.



Yhtiön hallituksen ja hallintoneuvoston kanssa yhdistetyllä bussiveneretkellä kauniissa maisemissa Anjalankosken ja Pyhtään kautta Kaunissaareen.



Yhtiön eläkeläisten kanssa käytiin kesän alussa veneretkellä Haminan Tullimakasiinissa.





Postiosoite:
PL 232, 48101 KOTKA
Puhelin: (05) 227 7111
<http://www.kotka.fi/energia>

Käyntiosoite:
KOTKANTIE 2, 48100 KOTKA
Fax: (05) 227 7250



VUOSIKERTOMUKSEN '97
TILINPÄÄTÖS JA TASE



VUOSIKERTOMUKSEN

1997

TILINPÄÄTÖS JA TASE

SISÄLTÖ

HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS

2-3

TULOSLASKELMA

4

TASE

5-6

RAHOITUSLASKELMA

7

TULOSLASKELMAN JA TASEEN LIITETIEDOT

7-11

LISÄTIEDOT

12

PÄIVÄYS, ALLEKIRJOITUKSET

13

TILINPÄÄTÖSMERKINTÄ

13

TILINTARKASTUSKERTOMUS

14

HALLINTONEUVOSTON LAUSUNTO

14

HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS 1.1. - 31.12.1997

Kotkan Energia Oy on Kotkan kaupungin kokonaan omistamana yhtiönä osa Kotka-konsernia. Toiminta-ajatuksensa mukaisesti yhtiö tarjoaa asiakkaidensa energiatarpeisiin laadukkaat ja monipuoliset ratkaisut ympäristöarvoja ja taloudellisuutta kunnioittaen. Lisäksi yhtiö suunnittelee, rakentaa, käyttää ja ylläpitää Kotkan kaupungin ulkovalaistusta sekä asentaa ja huoltaa kaupungin liikennevalot.

Vuosi 1997 muodosti yhtiön viidennen tilikauden.

LIKEVAIHTO

Tilikaudella liikevaihtoa kertyi 240 Mmk, joka jakautui sähkönmyynnille 48,5 %, sähkönsiirrolle 23,8 %, lämmön- ja höyrymyynnille 26,4 % sekä muulle toiminnalle 1,3 %.

TULOS

Yhtiön käyttökatteeksi muodostui 48,1 Mmk eli 20,0 % liikevaihdosta. Suunnitelman mukaisia poistoja tehtiin 28,9 Mmk ja poistoeroa kasvatettiin 3,4 Mmk. Voitoksi ennen varauksia ja veroja muodostui 3,5 Mmk.

Yhtiön tulokseksi muodostui 26.949,11 markkaa voittoa.

INVESTOINNIT

Käyttöomaisuusinvestoinnit olivat tilikaudella 80,5 Mmk, josta aktivoitujen henkilöstömenojen osuus oli poikkeuksellisen korkea eli 9,1 Mmk. Hovinsaaren kombivoimalaitoksen rakentaminen saatettiin loppuun. Laitoksen koekäyttö aloitettiin elokuulla ja vastaanotto sekä vihkiäiset tapahtuivat lokakuun alussa. Noin 21 Mmk:n osalta investoinnit suuntautuivat verkostojen saneeraukseen.

RAHOITUS

Yhtiön pitkäaikaiset lainat olivat tilikauden lopussa 206,7 Mmk. Lisälainoitus suuntautui täysin voimalaitosinvestointiin, jota rahoitettiin lisäksi 90 Mmk:n leasing-sopimuksella. Vieraan pääoman osuus liittymismaksuja lukuun ottamatta oli vuoden lopussa 48,0 % taseen loppusummas- ta. Yhtiön omavaraisuusprosentti oli 49,6 %.

LIIKETOIMINTA

Energiamarkkinat kehittyivät nopeasti. Yhtiö on panostanut vahvasti omaan energiantuotantoon. Sähkön omavaraisuusaste nousi n. 70 %:iin edellisenä vuonna hankittujen Oy Mankala Ab:n osakkeiden ja uuden Hovinsaaren kombivoimalaitoksen käyttöönoton ansiosta.

Kokonaisähkönmyynti oli 700 GWh, missä on kasvua 35 % edellisestä vuodesta. Kotkan jakeluverkon alueella tästä kulutettiin 60 %, josta ulkopuoliset myyjät toimittivat ainoastaan 1 %:n osuuden.

Kokonaislämmön myynti oli 471 GWh. Peräti 97 % tästä perustui edulliseen lämmön ja sähkön yhteistuotantoon. Oman tuotannon osuus oli 44 %. Tilikauden lopussa yhtiö toimitti sähköä 37.054 asiakkaalle ja lämpöä 1118 asiakkaalle.

Sähkömarkkinat vapautunevat kaikilta osin kuluvan vuoden aikana. Vastatakseen kilpailuhaasteisiin yhtiö uusii asiakastietojärjestelmänsä vuoden 1998 aikana. Käyttöönottoprojekti on ollut käynnissä jo koko toimintakertomusvuoden.

Yhtiö aloitti laatujohtamisen luonnin toimintavuoden lopulla. Laatuksikirja työstetään käyttöön vuoden 1998 aikana.

LIIKETOIMINNAN KEHITYSNÄKYMÄT

Yhtiön tutkimustoimintaan kuului kertomusvuonna mm. biomassaa käyttävän paineistettuun kaasutukseen perustuvan voimalaitoksen esiselvityksen tekeminen. Investointi ei kuitenkaan osoittautunut kannattavaksi mittavasta EU-tuesta huolimatta.

Kotka on mukana EU:n tukemassa Energy Agency -projektissa yhdessä saksalaisen Rathenow'n ja Juankosken kanssa. Projektin kehittämishankkeet tähtäävät uusiutuvien energiamuotojen osuuden kasvattamiseen ja energian tehokkaaseen käyttöön sekä ympäristönsuojeluun. Maakaasun käyttöä liikenteen polttoaineena tullaan selvittämään.

Vuoden 1998 aikana yhtiö tulee selvittämään Hovinsaaren voimalaitoksen vanhan kivihiihkatilan muuttamista ainakin osittain hakkeen käyttöön perustuvaksi. Tavoitteena on lisätä uusiutuvan energian osuutta yhtiön energianhankinnassa ja näin edelleen parantaa yhtiön hyvää ympäristöimagoa.

Uutena strategisena hankkeena tullaan selvittämään tuulivoiman kannattavuus Kotkassa. Kaukokylmän markkinointiin tullaan myös panostamaan. Kertomusvuoden panostus kehitystoimintaan oli yhteensä 0,5 Mmk.

Sähkömarkkinoilla tulevat katteet edelleen kapenemaan kilpailun kiristyessä pienasiakkaiden alkaessa liikehtiä vuoden 1998 puolella. Vuodelle 1998 arvioidaan liikevaihdon kasvavan 8 % käyttökate- tason kasvaessa samassa suhteessa. Vuoden 1998 investoinnit palautuvat normaalivuoden tasolle eli n. 30 Mmk:aan.

HENKILÖSTÖ

Henkilökunnan määrä oli tilikauden aikana keskimäärin 152 henkilöä. Maksetut palkat ja palkkiot olivat yhteensä 25.003.643 mk, mistä hallintoneuvoston, hallituksen ja toimitusjohtajan palkat olivat 545.108 mk.

HALLINTO

Kotkan Energia Oy:n varsinainen yhtiökokous pidettiin 4.4.1997.

Tilintarkastajina ovat toimineet KPMG Wideri Oy Ab (KHT-yhteisö) ja Ky- men Tilintarkastus Oy (HTM-yhteisö).

HALLINTONEUVOSTO

Yhtiökokouksen valitsemina hallintoneuvostoon kuuluvat seuraavat henkilöt:

Matti Piipari	puheenjohtaja
Seppo Rintamo	varapuheenjohtaja
Jorma Eerola	Kari Sahari
Marja Hynninen	Anja Sillanpää
Pauli Hömppi	Riitta Taipale
Jorma Järnstedt	Valpuri Theslöf
Timo Mikkola	Markku Torvasti
Juha Petroff	Ilona Turkkila
Irma Rajantie	Tapani Tuomainen

Hallintoneuvosto on kokoontunut kolme (3) kertaa.

HALLITUS

Hallitukseen kuuluivat seuraavat henkilöt:

Antero Anttila	puheenjohtaja
Topias Kotiniemi	varapuheenjohtaja
Harri Joutsu	henkilökunnan nimeämä henkilö
Marja-Liisa Ahvenainen	5.4. alkaen
Leena Koukkula	4.4. asti
Marja Meura	4.4. asti
Jukka Porkka	
Erja Salonen	
Risto Virtanen	
Veikko Yrkki	5.4. alkaen

Hallitus piti toimikautena neljätoista (14) kokousta. Hallintoneuvoston puheenjohtajat ovat osallistuneet hallituksen kokouksiin. Hallintoneuvoston ja hallituksen kokouksissa on esittelijänä toiminut yhtiön toimitusjohtaja Vesa Pirttilä ja sihteerinä talousjohtaja Ahti Uotila. Lisäksi kokouksissa ovat olleen läsnä varatoimitusjohtaja Pekka Sihvonen ja myyntipäällikkö Seppo J. Ryöppy.

HALLITUKSEN EHDOTUS YHTIÖKOKOUKSELLE

Tilinpäätöksen mukaan tilikauden voitto oli 26.949,11 mk. Hallitus esittää, että voitto kirjataan vapaaseen omaan pääomaan tilikauden voittotilille, eikä osinkoa jaeta.

TULOSLASKELMA

	1.1. - 31.12. 1997	1.1. - 31.12. 1996
LIKEVAIHTO	240.394.823,37	227.528.158,59
Liiketoiminnan muut tuotot	944.672,41	709.348,62
Kulut		
Energian ostot	-147.285.574,90	-124.453.256,45
Aine- ja tarvikeostot	-5.207.339,01	-4.851.989,94
Varastojen lisäys/vähennys	+6.838.820,30	-4.408.219,48
Ulkopuoliset palvelut	-6.415.486,57	-5.652.991,48
Henkilöstökulut	-23.545.315,03	-24.108.759,78
Vuokrat	-12.533.090,96	-8.414.151,64
Muut kulut	<u>-5.074.627,74</u>	<u>-3.565.864,85</u>
	-193.222.613,91	-175.455.233,62
KÄYTTÖKATE	48.116.881,87	52.782.273,59
Poistot käyttöomaisuudesta ja muista pitkävaikutteisista menoista	<u>-28.920.989,03</u>	<u>-27.063.123,99</u>
LIKEVOITTO	19.195.892,84	25.719.149,60
Rahoitustuotot ja -kulut		
Korkotuotot rahoitusomaisuudesta	669.195,05	682.142,49
Korkokulut	-15.740.285,46	-15.062.955,50
Muut rahoituskulut	<u>-631.176,32</u>	<u>-401.506,00</u>
	-15.702.266,73	-14.782.319,01
Voitto ennen varauksia ja veroja	3.493.626,11	10.936.830,59
Poistoeron lisäys	-3.400.000,00	-10.600.000,00
Välittömät verot	<u>-66.677,00</u>	<u>-110.413,00</u>
Tilikauden voitto	<u>26.949,11</u>	<u>226.417,59</u>

TASE

VASTAAVAA

1.1. - 31.12. 1997

1.1. - 31.12. 1996

KÄYTTÖMAISUUS JA MUUT PITKÄAIKAISET SIIJOITUKSET

Aineettomat hyödykkeet
Aineettomat oikeudet

22.362.518,51

8.747.610,02

Aineelliset hyödykkeet

Maa- ja vesialueet

1.272.419,10

1.272.419,10

Rakennukset ja rakennelmat

11.417.605,14

9.611.047,20

Tuotann. koneet ja laitteet

126.281.531,64

38.134.493,76

Sähköverkosto

173.592.199,57

164.214.684,28

Kaukolämpöverkosto

70.996.863,49

72.631.816,06

Maakaasuverkosto

102.846,45

0,00

Koneet ja kalusto

3.524.799,84

3.012.579,03

Keskeneräiset hankinnat

520.607,01

61.010.997,30

387.708.872,24

349.888.036,73

Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset

Osakkeet ja osuudet

141.883.379,50

141.793.379,50

VAIHTO- JA RAHOITUSMAISUUS

Vaihto-omaisuus

Aineet ja tarvikkeet

9.423.169,81

2.584.349,51

Saamiset

Myyntisaamiset

32.377.608,93

33.477.544,14

Liittymismaksusaamiset

1.415.915,80

226.365,00

Siirtosaamiset

3.169.327,79

542.954,56

36.962.852,52

34.246.863,70

Rahat ja pankkisaamiset

21.725.398,62

7.752.987,43

620.066.191,20

545.013.226,89

LUETTELO KÄYTETYISTÄ KIRJANPITOKIRJOISTA:

Päiväkirja

atk-listoina

Pääkirja

atk-listoina

Tasekirja

tilikaudelta erikseen sidottuna

Tase-erittely

erikseen sidottuna

Palkkakortisto

kortistona ja atk-listoina

Käyttöomaisuuskirjanpito

atk-listoina

Sähkömarkkinain mukaiset
laskelmat

erillisinä



VASTATTAVAA

1.1. - 31.12. 1997

1.1. - 31.12. 1996

OMA PÄÄOMA

Sidottu oma pääoma

Osakepääoma

Vararahasto

0.000.000,00

30.000.000,00

240.356.248,00

240.356.248,00

270.356.248,00

270.356.248,00

Vapaa oma pääoma

Edellisen tilikauden voitto

Tilikauden voitto

370.846,50

144.428,91

26.949,11

226.417,59

397.795,61

370.846,50

VARAUKSET

Kertynyt poistoero

21.700.000,00

18.300.000,00

VIERAS PÄÄOMA

Liittymismaksut

Sähköliittymismaksut

Kaukolämpöliittymismaksut

25.341.158,80

21.628.178,00

4.884.467,00

3.495.583,00

30.225.625,80

25.123.761,00

Pitkäaikainen vieras pääoma

Lainat rahoituslaitoksilta

Muut pitkäaikaiset velat

116.957.394,84

72.578.947,37

89.734.265,32

106.409.997,27

206.691.660,16

178.988.944,64

Lyhytaikainen vieras pääoma

Lainat rahoituslaitoksilta

Ostovelat

Siirtovelat

Muut lyhytaikaiset velat

21.177.108,53

5.947.368,42

26.485.043,53

23.766.267,12

26.367.977,62

9.778.032,16

16.664.731,95

12.381.759,05

90.694.861,63

51.873.426,75

620.066.191,20

545.013.226,89

RAHOITUSLASKELMA 1.1. - 31.12.1997

VAROJEN HANKINTA	31.12.1997	31.12.1996
Tulorahoitus		
Nettovoitto	26.949,11	226.417,59
Poistot	28.920.989,03	27.063.123,99
Varausten muutos	<u>3.400.000,00</u>	<u>10.600.000,00</u>
Tulorahoitus yhteensä	32.347.938,14	37.889.541,58
Käyttöomaisuuden myynnistä	73.968,66	92.000,00
Liittymismaksujen lisäys	5.101.864,80	4.689.874,00
Pitkäaikaisten velkojen lisäys	<u>70.000.000,00</u>	<u>105.000.000,00</u>
Yhteensä	107.523.771,60	147.671.415,58
VAROJEN KÄYTTÖ		
Investointeihin	80.520.701,69	117.102.094,77
Pitkäaikaisten velkojen vähennys	<u>42.297.284,48</u>	<u>34.537.371,16</u>
	122.817.986,17	151.639.465,93
Nettokäyttöpääoman muutos	<u>-15.294.214,57</u>	<u>-3.968.050,35</u>
Yhteensä	<u>107.523.771,60</u>	<u>147.671.415,58</u>

NETTOKÄYTTÖPÄÄOMAN MUUTOS:

Rahat ja pankkisaamiset (lisäys+/vähennys-)	+13.972.411,19	+2.659.226,21
Lyhytaikainen rahoitusomaisuus (lisäys+/vähennys-)	+2.715.988,82	-4.669.665,72
Vaihto-omaisuus (lisäys+/vähennys-)	+6.838.820,30	-4.408.219,48
Lyhytaikainen vieras pääoma (lisäys-/vähennys+)	-38.821.434,88	+2.450.608,64
	-15.294.214,57	-3.968.050,35
Nettokäyttöpääoma tilik. alussa	<u>-7.289.226,11</u>	<u>-3.321.175,76</u>
Nettokäyttöpääoma kauden lopussa	<u>-22.583.440,68</u>	<u>-7.289.226,11</u>
Käyttöpääomaan sisältyvät seuraavan tilivuoden lyhennykset.		

LUETTELO KÄYTETYISTÄ KIRJANPITOKIRJOISTA

Päiväkirja	atk-listoina
Pääkirja	atk-listoina
Tasekirja	tilikaudelta erikseen sidottuna
Tase-erittely	erikseen sidottuna
Palkkakortisto	kortistona ja atk-listoina
Käyttöomaisuuskirjanpito	atk-listoina
Sähkömarkkinalain mukaiset laskelmat	erillisinä

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

1. LIIKEVAIHTO TOIMIALOITTAIN

	1997	1996
Sähköliiketoiminta	173.827.063,85	162.053.496,20
Kaukolämpöliiketoiminta	63.470.780,72	60.816.049,28
Muu liiketoiminta	<u>3.096.978,80</u>	<u>4.658.613,11</u>
Yhteensä	240.394.823,37	227.528.158,59

2. HENKILÖSTÖKULUT

Palkat	25.505.986,68	22.512.631,07
Eläkekulut	4.468.834,02	4.089.015,21
Muut henkilösivukulut	2.704.450,08	3.177.832,44
Aktivoidut henkilöstökulut	<u>-9.133.955,75</u>	<u>-5.670.718,94</u>
Yhteensä	23.545.315,03	24.108.759,78
Luontaisedut	<u>49.048,52</u>	<u>38.820,68</u>
Yhteensä	23.594.363,55	24.147.580,46

3. POISTOT

Suunnitelman mukaiset poistot

Aineettomat oikeudet	498.041,43	307.611,99
Rakennukset ja rakennelmat	1.065.448,06	1.020.488,61
Tuotann. koneet ja laitteet	4.854.138,17	3.957.499,35
Sähköverkosto	13.793.319,30	13.071.605,56
Kaukolämpöverkosto	7.430.526,64	7.027.017,87
Maakaasuverkosto	1.725,78	0,00
Koneet ja kalusto	<u>1.277.789,65</u>	<u>1.678.900,61</u>
Yhteensä	28.920.989,03	27.063.123,99

Poistoeron muutos

Sähköverkosto	3.400.000,00	10.600.000,00
---------------	--------------	---------------

Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu käyttöomaisuushyödykkeiden taloudellisen käyttöiän mukaisina tasapoistoina alkuperäisestä hankintahinnasta.

Suunnitelman mukaiset poistoajat

Aineettomat oikeudet	5-25 vuotta
Rakennukset ja rakennelmat	30 vuotta
Tuotannolliset koneet ja laitteet	20 vuotta
Sähköverkosto	20-30 vuotta
Kaukolämpöverkosto	20 vuotta
Maakaasuverkosto	30 vuotta
Koneet ja kalusto	3-5 vuotta

4. KÄYTTÖMAISUUS JA MUUT PITKÄAIKAISET SIIJOITUKSET

AINEETTOMAT HYÖDYKKEET

AINEETTOMAT OIKEUDET

Hankintameno 1.1.	9.213.407,94	1.981.655,17
Lisäykset 1.1.-31.12.	14.111.685,54	7.231.752,77
Siirto keskeneräisistä	1.264,38	0,00
Hankintameno 31.12.	23.326.357,86	9.213.407,94
Kertyneet sumu-poistot 1.1.	-465.797,92	-158.185,93
Sumu-poistot 1.1.-31.12.	-498.041,43	-307.611,99
Kirjanpitoarvo 31.12.	22.362.518,51	8.747.610,02

AINEELLISET HYÖDYKKEET

MAA-ALUEET

Hankintameno 1.1.	1.272.419,10	1.192.700,00
Lisäykset 1.1.-31.12.	0,00	79.719,10
Kirjanpitoarvo 31.12.	1.272.419,10	1.272.419,10

RAKENNUKSET JA RAKENNELMAT

Hankintameno 1.1.	12.784.420,48	12.565.781,84
Lisäykset 1.1.-31.12.	1.188.274,95	5.610,09
Siirto keskeneräisistä	1.683.731,05	213.028,55
Hankintameno 31.12.	15.656.426,48	12.784.420,48
Kertyneet sumu-poistot 1.1.	-3.173.373,28	-2.152.884,67
Sumu-poistot 1.1.-31.12.	-1.065.448,06	-1.020.488,61
Kirjanpitoarvo 31.12.	11.417.605,14	9.611.047,20

TUOTANN. KONEET JA LAITTEET

Hankintameno 1.1.	49.791.974,03	47.787.760,52
Lisäykset 1.1.-31.12.	41.037.740,47	2.004.213,51
Siirto keskeneräisistä	51.963.435,58	0,00
Hankintameno 31.12.	142.793.150,08	49.791.974,03
Kertyneet sumu-poistot 1.1.-	11.657.480,27	-7.699.980,92
Sumu-poistot 1.1.-31.12.	-4.854.138,17	-3.957.499,35
Kirjanpitoarvo 31.12.	126.281.531,64	38.134.493,76

SÄHKÖVERKOSTO

Hankintameno 1.1.	204.043.721,82	191.932.324,10
Lisäykset 1.1.-31.12.	16.590.501,54	9.469.485,43
Siirto keskeneräisistä	6.580.333,05	2.641.912,29
Hankintameno 31.12.	227.214.556,41	204.043.721,82
Kertyneet sumu-poistot 1.1.-	39.829.037,54	-26.757.431,98
Sumu-poistot 1.1.-31.12.	-13.793.319,30	-13.071.605,56
Kirjanpitoarvo 31.12.	173.592.199,57	164.214.684,28

Kokonais- ja suunnitelmapois-

tojen kertynyt erotus 1.1.	18.300.000,00	7.700.000,00
Poistoeron lisäys 1.1.-31.12.	3.400.000,00	10.600.000,00

Kokonais- ja suunnitelmapois-

tojen kertynyt erotus 31.12.	21.700.000,00	18.300.000,00
------------------------------	---------------	---------------

KAUKOLÄMPÖVERKOSTO

Hankintameno 1.1.	95.933.330,49	89.002.014,16
Lisäykset 1.1.-31.12.	5.013.340,83	6.767.170,23
Siirto keskeneräisistä	782.233,24	164.146,10
Hankintameno 31.12.	101.728.904,56	95.933.330,49
Kertyneet sumu-poistot 1.1.	-23.301.514,43	-16.274.496,56
Sumu-poistot 1.1.-31.12.	-7.430.526,64	-7.027.017,87
Kirjanpitoarvo 31.12.	70.996.863,49	72.631.816,06

MAAKAASUVERKOSTO

Hankintameno 1.1.	0,00	0,00
Lisäykset 1.1.-31.12.	-104.572,23	0,00
Hankintameno 31.12.	104.572,23	0,00
Kertyneet sumu-poistot 1.1.	0,00	0,00
Sumu-poistot 1.1.-31.12.	1.725,78	0,00
Kirjanpitoarvo 31.12.	102.846,45	0,00

KONEET JA KALUSTO

Hankintameno 1.1.	10.085.793,60	9.068.949,38
Lisäykset 1.1.-31.12.	1.863.979,06	1.108.844,22
Vähennykset 1.1.-31.12.	-73.968,60	-92.000,00
Hankintameno 31.12.	11.875.804,06	10.085.793,60
Kertyneet sumu-poistot 1.1.	-7.073.214,57	-5.394.313,96
Sumu-poistot 1.1.-31.12.	-1.277.789,65	-1.678.900,61
Kirjanpitoarvo 31.12.	3.524.799,84	3.012.579,03

KESKENERÄISET HANKINNAT

Hankintameno 1.1.	61.010.997,30	4.099.066,82
Lisäykset 1.1.-31.12.	520.607,01	59.931.017,42
Siirto aineettomiin oik.	-1.264,38	-0,00
Siirto rakennuksiin	-1.683.731,05	-213.028,55
Siirto tuotann.laitteisiin	-51.963.435,58	-0,00
Siirto sähköverkostoon	-6.580.333,05	-2.641.912,29
Siirto kaukolämpöverkostoon	-782.233,24	-164.146,10
Kirjanpitoarvo 31.12.	520.607,01	61.010.997,30

AINEELLISET

HYÖDYKKEET 31.12.	387.708.872,24	349.888.036,73
-------------------	----------------	----------------

KÄYTTÖMAISUUSARVOPAPERIT JA MUUT PITKÄAIKAISET SIIJOITUKSET

OSAKKEET JA OSUUDET

Hankintameno 1.1.	141.793.379,50	111.289.097,50
Lisäykset 1.1.-31.12.	90.000,00	30.504.282,00
Kirjanpitoarvo 31.12.	141.883.379,50	141.793.379,50

Osakeomistus

	omistus- osuus %	kpl	nimellis- arvo	kirjanpito- arvo
Kiinteistö Oy				
Kotkan Klubi	1,29	50	50.000,00	50.000,00
Pohjolan Voima Oy	1,391	464029	4.640.290,00	111.239.097,50
Oy Mankala Ab	5,431	176507	1.765.070,00	30.494.000,00
Asunto Oy Jatkotalo		1	1.500,00	10.282,00
Voimatori-yhtiöt	9,21	36	2.500,00	90.000,00

5. KÄYTTÖMAISUUDEN VEROTUSARVOT

Maa-alueet	501.130,00	501.130,00
Rakennukset ja rakennelmat	5.658.555,00	3.235.116,00
Osakkeet ja osuudet	48.744.927,00	32.405.743,00

Missä verotusarvoa vuodelta 1997 ei ole ollut käytettävissä, on verotusarvona esitetty kirjanpitoarvo.

6. OMA PÄÄOMA

SIDOTTU OMA PÄÄOMA

Osakepääoma 1.1.	30.000.000,00	30.000.000,00
Osakepääoma 31.12.	30.000.000,00	30.000.000,00
Vararahasto 1.1.	240.356.248,00	240.356.248,00
Vararahasto 31.12.	240.356.248,00	240.356.248,00

VAPAA OMA PÄÄOMA

Vapaa oma pääoma 1.1.	370.846,50	144.428,91
Tilikauden voitto	26.949,11	226.417,59
Vapaa oma pääoma 31.12.	397.795,61	370.846,50

7. VIERAS PÄÄOMA

Velat, jotka erääntyvät viiden vuoden tai sitä pitemmän ajan kuluttua

Lainat rahoituslaitoksilta	44.822.055,32	34.741.854,65
Muut pitkäaikaiset velat	22.371.492,44	42.642.539,84

8. ANNETUT PANTIT JA VASTUUSITOUMUKSET

a) Omasta velasta		
Kiinnitykset maa-alueisiin ja rakennuksiin	35.000.000,00	25.000.000,00
Yrityskiinnitys	25.000.000,00	
Pantiksi annettu talletus	30.000,00	

b) Muut omat vastuut	89.026.599,77	
Leasingvastuut		
Liittymissopimukset		
Yhtiölle siirtyneet toiminnan aloittamisajankohdan 1.7.1993 liittymiä vastaavat liittymissopimukset oikeuksineen ja velvoitteineen.		

9. KONSERNISAATAVAT- JA VELAT 31.12.1997

Myyntisaatavat	7.487.790,00
Siirtosaatavat	114.729,00
Yhteensä	7.602.519,00
Liittymismaksut	8.690.261,00
Pitkäaikaiset velat	89.734.265,00
Lyhytaikaiset velat	17.481.234,00
Yhteensä	115.905.760,00

VERKKOLIIKETOIMINNAN TULOSLASKELMA 1.1. - 31.12.1997

	1997	1996
Liikevaihto	57.256.505,84	51.034.763,03
Liiketoiminnan muut tuotot	180.274,71	226.079,08
Kulut		
Energian ostot	-7.127.861,75	-6.824.333,30
Aine- ja tarvikeostot	-1.171.905,16	-1.214.689,01
Varastojen lisäys/vähennys	-299.439,39	+443.674,03
Ulkopuoliset palvelut	-1.901.113,81	-1.555.907,47
Henkilöstökulut	-9.977.416,27	-10.129.577,30
Vuokrat	-2.056.039,85	-2.183.410,44
Muut kulut	-1.305.985,71	-1.319.797,40
	-23.839.761,94	-22.784.040,89
Käyttökate	33.597.018,61	22.784.040,89
Poistot käyttöomaisuudesta ja muista pitkävaikutteisista menoista	-15.107.002,41	-14.728.557,20
Liikevoitto	18.490.016,20	13.748.244,02
Rahoitustuotot ja -kulut		
Korkotuotot rahoitusomaisuudesta	201.424,69	196.457,03
Korkokulut	-9.780.257,19	-10.661.208,52
Muut rahoituskulut	-0,00	-376.750,59
	-9.578.832,50	-10.841.502,08
Voitto ennen varauksia ja veroja	8.911.183,70	2.906.741,94
Poistoeron lisäys	-3.400.000,00	-10.600.000,00
Tilikauden voitto/tappio	5.511.183,70	-7.693.258,06

VASTAAVA	31.12.1997	31.12.1996	VASTATTAVAA	31.12.1997	31.12.1996
KÄYTTÖMAISUUS JA MUUT PITKÄAIKAISET SIIJOITUKSET			OMA PÄÄOMA		
Aineelliset hyödykkeet			Sidottu oma pääoma		
Maa- ja vesialueet	11.110,00	11.110,00	Osakepääoma	3.000.000,00	3.000.000,00
Rakennukset ja rakennelmat	5.667.546,44	5.103.585,23	Vararahasto	30.000.000,00	30.000.000,00
Sähköverkosto	173.592.199,57	164.214.684,28	Yhteensä	33.000.000,00	33.000.000,00
Koneet ja kalusto	1.221.916,94	1.356.717,83	Vapaa oma pääoma		
Keskeneräiset hankinnat	507.922,72	7.759.887,89	Edellisen tilikauden tappio	-7.693.258,06	0,00
Yhteensä	181.000.695,67	178.445.985,23	Tilikauden voitto/tappio	5.511.183,70	-7.693.258,06
Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset			Yhteensä	-2.182.074,36	-7.693.258,06
Osakkeet ja osuudet	10.282,00	10.282,00	VARAUKSET		
			Kertynyt poistoero	21.700.000,00	18.300.000,00
VAIHTO- JA RAHOITUSMAISUUS			VIERAS PÄÄOMA		
Vaihto-omaisuus			Liittymismaksut		
Aineet ja tarvikkeet	1.478.259,50	1.777.698,89	Sähköliittymismaksut	25.341.158,80	21.628.178,00
Saamiset			Pitkäaikainen vieras pääoma		
Myyntisaamiset	5.192.157,77	6.118.519,17	Lainat rahoituslaitoksilta	10.000.000,00	15.000.000,00
Liittymismaksusaamiset	1.354.715,80	166.800,00	Muut pitkäaikaiset velat	69.095.384,32	81.845.382,52
Siirtosaamiset	34.348,42		Yhteensä	79.095.384,32	96.845.382,52
	6.581.221,99	6.285.319,17	Lyhytaikainen vieras pääoma		
Rahat ja pankkisaamiset	840.741,98	1.828.076,20	Lainat rahoituslaitoksilta	5.000.000,00	5.000.000,00
Yhteensä	189.911.201,14	188.347.361,49	Ostovelat	9.259.701,95	8.315.553,57
			Siirtovelat	5.352.451,27	3.427.075,42
			Muut lyhytaikaiset velat	2.831.843,93	9.524.430,04
			Yhteensä	32.956.732,38	26.267.059,03
			Yhteensä	189.911.201,14	188.347.361,49

SÄHKÖNMYyntIToIMINNA TUOSLASKELMA 1.1. - 31.12.97

	1997	1996
Liikevaihto	116.570.558,01	111.018.733,17
Liiketoiminnan muut tuotot	116.673,24	1.718,26
Kulut		
Energian ostot	-108.101.379,44	-99.652.365,22
Aine- ja tarvikeostot	-83.847,50	-52.735,64
Ulkopuoliset palvelut	-311.310,43	-209.749,13
Henkilöstökulut	-1.541.374,55	-1.291.394,05
Vuokrat	-497.483,66	-309.616,17
Muut kulut	-1.106.983,15	-672.965,72
Yhteensä	-111.642.378,73	-102.188.825,93

Käyttökate	5.044.852,52	8.831.625,50
Poistot käyttöomaisuudesta ja muista pitkävaikutteisista menoista	-154.009,96	-108.807,79
Liikevoitto	4.890.842,56	8.722.817,71

Rahoitustuotot ja -kulut		
Korkotuotot	400.707,05	417.471,21
Korkokulut	-2.592.519,31	-2.854.612,50
Yhteensä	-2.191.812,26	-2.437.141,29

Voitto ennen varauksia ja veroja	2.699.030,30	6.285.676,42
Välittömät verot	-66.677,00	-110.413,00

Tilikauden voitto	2.632.353,30	6.175.263,42
-------------------	--------------	--------------

TUOTANTOTOIMINNA TUOSLASKELMA 1.1. - 31.12.97

	1997
Liikevaihto (sisäinen laskutus)	52.438.042,04
Liiketoiminnan muut tuotot	345.297,79
Kulut	
Energiaostot	-37.219.766,90
Aine- ja tarvikeostot	-2.389.885,83
Varastojen lisäys/vähennys	+7.184.976,85
Ulkopuoliset palvelut	-3.204.610,69
Henkilöstökulut	-5.363.661,30
Vuokrat	-3.938.271,16
Muut kulut	-1.488.388,98
Yhteensä	-46.419.608,01

Käyttökate	6.363.731,82
Poistot käyttöomaisuudesta ja muista pitkävaikutteisista menoista	-2.539.833,67
Liikevoitto	3.823.898,15
Rahoitustuotot ja -kulut	
Korkokulut	-3.192.721,83
Muut rahoituskulut	-631.176,32
Yhteensä	-3.823.898,15
Tilikauden tulos	0,00

TUOTANTOTOIMINNA TASE

VASTAAVAA	
KÄYTTÖOMAISUUS JA MUUT PITKÄ-AIKAISET SIIJOITUKSET	31.12.1997
Aineettomat hyödykkeet	
Liittymismaksut	13.589.208,25

Aineelliset hyödykkeet	
Maa- ja vesialueet	1.261.309,10
Rakennukset ja rakennelmat	2.575.512,01
Koneet ja kalusto	101.163.607,84
Yhteensä	105.000.428,95

VAIHTO- JA RAHOITUSOMAISUUS

Vaihto-omaisuus	
Aineet ja tarvikkeet	7.350.509,35

Saamiset	
Siirtosaamiset	2.475.914,82
Rahat ja pankkisaamiset	10.208.644,39
Yhteensä	138.624.705,76

VASTATTAVAA

VIERAS PÄÄOMA	31.12.1997
Pitkäaikainen vieras pääoma	
Lainat rahoituslaitoksilta	100.325.815,89
Lyhytaikainen vieras pääoma	
Lainat rahoituslaitoksilta	15.229.740,11
Ostovelat	4.653.596,31
Siirtovelat	18.415.553,45
Yhteensä	38.298.889,87
	138.624.705,76

LISÄTIEDOT

I. LIIKETOIMINNOITTAIN JAON PÄÄPERIAATE

Jako perustuu aiheuttamisperiaatteeseen ja toteutetaan kustannuslaskennan avulla suoraan liiketoiminnoille.

Tuotantotoiminnan liikevaihtona on esitetty omakustannushintainen sisäinen laskutus muilta toimintoilta.

Yrityspalvelut-liiketoiminnan eli yrityshallinnon, henkilöstöhallinnon, laskennan ja sihteeritoimintojen yhteiset kustannukset jaetaan muille liiketoiminnoille seuraavasti

TULOSLASKELMA

LIKEVAIHTO	Sähköliiketoiminnalle 90 % Lämpöliiketoiminnalle 10 %
	Sähköliiketoiminnan osuus jaetaan myyntiliiketoiminnalle ja verkkoliiketoiminnalle niiden liikevaihdon suhteessa
HENKILÖSTÖKULUT	Koko henkilöstön suhteessa
AINEOSTOT	Kuukausipalkkaisen henkilöstön suhteessa
ULKOISET PALVELUT	Kuukausipalkkaisen henkilöstön suhteessa
MUUT KULUT	Kuukausipalkkaisen henkilöstön suhteessa
VUOKRAT	Kuukausipalkkainen henkilöstö ilman tuotannon henkilöstöä
POISTOT	
KORKOTUOTOT	Samalla periaatteella kuin liikevaihto sähköliiketoiminnalle, verkkoliiketoiminnalle ja lämpöliiketoiminnalle
VÄLITTÖMÄT VEROT	Kohdistettu kokonaisuudessaan sähköliiketoiminnalle
TASE, VASTAAVAA	
RAHAT JA PANKKI-SAAMISET	Liikevaihdon suhteessa kullekin liiketoiminnalle
TASE, VASTATTAVAA	
SIIRTOVELAT	Siirtyviin palkkoihin liittyvät siirtovelat jaetaan henkilöstön suhteessa

2. POISTOT

Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu samalla periaatteella kuin liitetietojen kohdassa 3 on selvitetty

Suunnitelman mukaiset poistoaajat

Rakennukset ja rakennelmat	30 vuotta
Sähköverkosto	20-30 vuotta
Koneet ja kalusto	3-5 vuotta

3. SÄHKÖN JA LÄMMÖN YHTEISTUOTANTOHYÖDYN JAKOPERUSTEET

Yhtiön Hovinsaaren voimalaitoksen yhteistuotantohyöty on jaettu ns. hyödynjakomenetelmällä, joka jakaa yhteistuotannon kustannukset sähkölle ja lämmölle vaihtoehtoisten hankintamuotojen kustannusten suhteessa.

4. OSTETTU YHTEISTUOTANTOSÄHKÖ JA -LÄMPÖ

Ostetun yhteistuotantosähkön ja -lämmön energiamääristä ja hinnoista on erillinen selvitys.

5. VERKKOLIIKETOIMINNAN TUNNUSLUVUT

5.1 HENKILÖKUNTA

Henkilökunta keskimäärin tilikauden aikana 51 henkilöä

5.2 INVESTOINNIT TASE-ERITTÄIN

Rakennukset ja rakennelmat	1.182.009,84
Sähköverkosto	23.170.834,59
Koneet ja kalusto	384.248,85
Keskeneräiset hankinnat	507.922,72
Yhteensä	25.245.016,00

5.3 SIOJITETUN PÄÄOMAN TUOTTOPROSENTTI

Tunnusluvun laskemisessa on käytetty Kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen n:o 1637 mukaista kaavaa ja ohjetta.

Sijoitetun pääoman tuotto prosentti on siten 10,5 %.

6. TULOKSEN VERTAILUKELPOISUUS

Edellisen tilinpäätöksen sisältyviä tietoja on oikaistu vastaamaan tilivuoden 1997 sovellettuja jakoperusteita. Tuotantotoiminnan vertailulukuja ei esitetä vuodelta 1996, koska tuotantomäärä ei ylittänyt sähkömarkkinalain määrittelemää tasoa.

HALLITUKSEN JA TOIMITUSJOHTAJAN ALLEKIRJOITUKSET

Kotkassa 17. maaliskuuta 1998



Antero Anttila



Topias Kotiniemi



Marja-Liisa Ahvenainen



Harri Joutsu



Jukka Porkka



Erja Salonen



Risto Virtanen



Veikko Yrkkö



Vesa Pirttilä
toimitusjohtaja

TILINPÄÄTÖSMERKINTÄ:

Edellä oleva tilinpäätös on laadittu kirjanpitoavan mukaisesti. Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.

Kotkassa 31. maaliskuuta 1998

KYMMEN TILINTARKASTUS.OY



Kauko Hotti
HTM

KPMG WIDERI OY AB



Jari Lindström
KHT

TILINTARKASTUSKERTOMUS

KOTKAN ENERGIA OY:N OSAAKKEENOMISTAJALLE

Olemme tarkastaneet Kotkan Energia Oy:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.–31.12.1997. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen, tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot erillislaskelmineen. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Kauko Hotti, HTM on suorittanut yhtiön valvontatarkastuksen. Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös, joka osoittaa 26.949,11 markan voittoa, on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot yhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta.

Tilinpäätös voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys tilikauden tuloksen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Olemme tutustuneet tilinpäätöksen liitetiedoissa esitettyihin eriytettyjen toimintojen tuloslaskelmiin, taseisiin ja lisätietoihin. Lausuntonamme esitämme, että ne on laadittu sähkömarkkinalain sekä sen nojalla annettujen säännösten ja määräysten mukaisesti.

Kotkassa 31 maaliskuuta 1998

KYMEN TILINTARKASTUS OY

KPMG WIDERI OY AB



Kauko Hotti
HTM



Jarl Lindström
KHT

HALLINTONEUVOSTON LAUSUNTO

Hallintoneuvosto on tänään pitämässään kokouksessa tutustunut Kotkan Energia Oy:n tilinpäätökseen ja tilintarkastuskertomukseen tilikaudelta 1.1.–31.12.1997.

Hallintoneuvosto merkitsee tilintarkastuskertomuksen tiedoksi ja toteaa, ettei sillä ole huomauttamista tilinpäätöksen johdosta. Hallintoneuvosto ehdottaa tilinpäätöksen vahvistamista ja yhtyy hallituksen ehdotukseen voiton käsittelystä.

Kotkassa 7.4.1998

Hallintoneuvoston puolesta



Matti Piipari
puheenjohtaja



Postiosoite:
PL 232, 48101 KOTKA
Puhelin: (05) 227 7111
<http://www.kotka.fi/energia>

Käyntiosoite:
KOTKANTIE 2, 48100 KOTKA
Fax: (05) 227 7250

